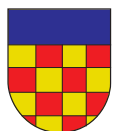


AUSGABE NR. 156 - APRIL/MAI 2023

# SEEBACHTALER NEWS

INFORMATIONSBLETT DER POLITISCHEN GEMEINDE HÜTTWILEN



*Aktiv leben zwischen Seen und Reben.*

HÜTTWILEN - NUSSBAUMEN - UERSCHHAUSEN

**Titelbild:** Regenbogen über unserer Gemeinde, Jakob Thurnheer aus Müllheim

Politische Gemeinde Hüttwilen  
Kanzleiweg 4  
8536 Hüttwilen  
[seebachtaler@huettwilen.ch](mailto:seebachtaler@huettwilen.ch)

Alle Rechte vorbehalten



## Ein Jahr Seebachtaler News - Rückblick und Ausblick

Geschätzte Leserinnen und Leser der Seebachtaler News

Nun ist es ein Jahr her, seit der Neuauflage des Informationsblattes der Politischen Gemeinde Hüttwil. Und es darf festgestellt werden, dass die neue Seebachtaler News allgemein gut angekommen ist.

Die Seebachtaler News Nr. 149 vom Februar/März 2022 war die erste Ausgabe im neuen Gewand. Seither sind weitere sechs Ausgaben erschienen. Unser Informationsblatt hat auch an einigen Stellen im Kanton die Aufmerksamkeit auf sich gelenkt und wurde mehrere Male lobenswert erwähnt. Der Verein Thurgauer Gemeinden (VTG) hat den Seebachtaler News sogar in seinem Informationsblatt eine Seite gewidmet. Uns vom Redaktionsteam macht das natürlich stolz und es zeigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Ganz besonders zu erwähnen ist das grosse Engagement und der Einsatz der Redakteurin Simone Rüegg. Wie schon in der Vergangenheit, hat sich gezeigt, dass die Arbeit der Redaktion massgeblich ist für den Erfolg und die Akzeptanz einer Dorfzeitschrift. Das gilt umso mehr, seit das Layout von der Redaktion erstellt wird.

Messbar ist die positive Entwicklung unserer Dorfzeitschrift auch an der mittlerweile hohen Beteiligung von Vereinen, die unsere Seebachtaler News bereichern und der stetig hohen Seitenzahl. Die erste neue Ausgabe hatte noch 24 Seiten. Anschliessend ging es steil nach oben. Mit Ausnahme der Sommerausgabe zählte das Blatt nie weniger als 40 Seiten. Den Rekordumfang hatte die Ausgabe vom Oktober/November mit 52 Seiten, zusammen mit der vorliegenden Ausgabe. Trotzdem sind wir mit den Druckkosten bis anhin im Budget geblieben. Leider sind die Papierpreise, wie auch andere Rohstoffpreise, inzwischen jedoch massiv gestiegen, sodass wir etwas auf die Sparsbremse treten mussten. Diese Ausgabe kommt aus diesem Grund in einer reduzierten Papiervariante daher, was sich positiv auf die Druckkosten auswirkt aber hoffentlich nicht negativ auf die Lesequalität.

Was unterschätzt wurde, sind die Einnahmen, die wir durch Werbung generieren. Die Erwartungen

wurden hier noch nicht erreicht und im Vergleich zu unseren umliegenden Gemeindebroschüren liegen wir mit unserem Blatt noch unter dem Durchschnitt.

Inhaltlich sind wir laufend daran, den Informationsgehalt auszubauen, mit besonderem Augenmerk auf die Informationen aus dem Gemeinderat. Mit der neuen Rubrik «Gemeinderatsbeschlüsse» wollen wir erstens mehr Transparenz schaffen, näher an die politisch interessierte Bevölkerung aufrücken und aufzeigen, dass unsere Entscheide nicht willkürlich sind, sondern sorgfältig abgewogen im Rahmen unseres gesetzlichen Spielraumes. Das ist oft eine Gratwanderung, die nicht immer alle glücklich macht - uns mit eingeschlossen.

Die Printmedien erreichen von allen Medien immer noch die höchste Anzahl von Einwohnerinnen und Einwohnern und auch Altersgruppen in einer Gemeinde. Höher als jede App oder der Internetauftritt. Dazu sollten wir Sorge tragen - das Printmedium hat noch lange nicht ausgedient.

An dieser Stelle sei allen BeitragserstellerInnen nochmals herzlich gedankt. Nur dank ihnen ist es möglich, alle zwei Monate eine Dorfzeitung mit einem bunten Strauss an Informationen, Neuigkeiten und Impressionen für unsere Gemeinde zusammenzustellen.

Wir hoffen weiterhin auf eine rege Beteiligung sowie eine interessierte Leserschaft und wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen der vorliegenden Ausgabe.

**Bruno Kaufmann**

Gemeinderat Ressort Medien



## Beschlüsse und Geschäfte des Gemeinderats

Wie schon im letzten Seebachtaler, finden Sie in dieser Rubrik zukünftig die Beschlüsse und behandelten Geschäfte des Gemeinderates aus den letzten zwei Monaten.

---

### Bauwesen

Es wurden folgende Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren unter Auflagen und Bedingungen erteilt:

---

#### **Silvia und Guido Fischer, Hinter der Kirche 3, 8536 Hüttwilen**

Änderungsgesuch zu Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage (erfolgte 1. Etappe)  
Abbruch Einfamilienhaus Ass. Nr. 1/109 und Neubau Mehrfamilienhaus (2. Etappe) an der Geerenstrasse 4a- 4c, 8536 Hüttwilen

---

#### **Patrik Wägeli, Hüttwilerstrasse 9, 8537 Nussbaumen**

Änderungsgesuch zu Umbau Wohnungen, Anbau Balkon, Ersatz Holzheizung mit WP Erdsonde, Ersatzneubau Maschinenhalle Ass. Nr. 2/54

---

#### **Reto Hagen, Dorfstrasse 4, 8537 Uerschhausen**

Nachträgliches Baugesuch zu Neubau Baumhaus, Dorfstrasse 4, Uerschhausen

---

#### **Brigitte und Marcel Egloff, Dorfstrasse 1, 8537 Nussbaumen**

Baugesuch zu Fassadenänderung, Vergrösserung Fenster Gebäude Ass. Nr. 2/385

---

#### **Swisscom Schweiz AG, Tössfeldstrasse 160, 8400 Winterthur**

Umbau der bestehenden Funkanlage mit neuer Antenne, Seebachstrasse 1, Hüttwilen  
Einspracheentscheid: Der Gemeinderat lehnt die Einsprachen aufgrund der Einhaltung der baureglementarischen Vorschriften ab.

---

#### **Thomas Keller, Oberdorfstrasse 17, 8536 Hüttwilen**

Baugesuch zu Erweiterungsbau Maschinenhalle, überdachter Spritzenbefüll- und Waschplatz, PV-Anlage Ass. Nr. 1/274

---

#### **HA Liegenschaften GmbH, Im Tobel 2, 8537 Uerschhausen**

Umnutzung Scheune, Einbau von 5 Wohnungen Ass. Nr. 3/30

---



## Anträge aus dem Gemeinderat

### **Antrag Sanierung Sprungturm am Hüttwilersee**

Die Politische Gemeinde Hüttwilen ist verantwortlich für ihre Bauten (Werke). Somit auch für den Sprungturm im Hüttwilersee.

Grosse Unfallgefahr besteht beim Sprungturm im Hüttwilersee beim 1-Meter-Sprungbrett, beim Aufstieg zum 3-Meter-Sprungbrett sowie aufgrund der fehlenden Absturzsicherung/Geländer rund um den Sprungturm.

Durch eine Rundumverschalung, einen sicheren Aufstieg (nur noch eine Leiter) und mit einem Geländer bei den beiden Plattformen, kann die Sicherheit für die Badegäste (Schwimmer und Springer) erheblich erhöht werden.

Der Gemeinderat beschliesst die Vergabe der Arbeiten an Dominic Frei, Werkstoffen, Hüttwilen für Fr. 4'670.50 (exkl. MwSt.).

### **Diskussion über Varianten zur Behebung der Ausschwemmung Furtbach in Nussbaumen**

Der Furtbach hat das Bachbord unterhalb der Parzelle von Jost Bürgi auf einem kurzen Stück (ca. 3 Meter) im 2021 bei den Starkniederschlägen leicht ausgeschwemmt. Die Gemeinde steht in der Verantwortung bezüglich Ausschwemmungen von Bachborden.

Der Gemeinderat beschliesst, die Kalkablagerung zu entfernen und das Bord mit kleineren Steinen zu unterbauen, um weitere Ausschwemmungen zu unterbinden.

### **Familienexterne Kinderbetreuung, Projekt KiTa Engelgasse 2**

Die Ausschreibung für den KiTa-Betrieb ist gemacht und ausgewählte Anbieter wurden angeschrieben. Zusätzlich wird die Ausschreibung bei der Kibesuisse publiziert. In der dieser Ausgabe der Seebachtaler News wird detailliert darüber berichtet.

### **Genehmigung Grümpeltornier 2023**

Der TV Hüttwilen hat ein Gesuch für die Durchführung eines Grümpeltorniers vom 2. - 4. Juni 2023 eingereicht.

Der Gemeinderat stimmt der Durchführung des Grümpeltorniers und der Sperrung der Schulstrasse zu. Die Umleitung muss gewährleistet sein, die Busverbindung ist zu beachten.

### **Strassensperrung Engelgasse**

Aufgrund des Neubaus beim ehemaligen Restaurant Hirschen und der Installation eines Baukranes, der einen Teil der Strasse einnimmt, beantragt die Firma H. Hagen AG, Hüttwilen, die Sperrung der Engelgasse während des geplanten Neubaus. Es wird ein Durchgang entlang des Baukranes freigehalten für Passanten, Schüler und Pferde. Ab Verzweigung Engelgasse/Zum Steimürli ist der Zugang nur noch für AnwohnerInnen und den Zubringerdienst gestattet. Die Wegfahrt bleibt über die Parzelle 126 möglich. Da die Übersicht auf die Dorfstrasse ungenügend ist, wird auf der Dorfstrasse temporär eine Tempo 30 Zone signalisiert. Des Weiteren wird die Temporeduktion auf der nördlichen Dorfstrasse auf Höhe Dorfstrasse 15 platziert (aufgrund der Fussgänger im Kreuzungsbereich) und um ein weiteres Schild auf der Schulstrasse erweitert.

Nach einer Besichtigung vor Ort mit der Bauherrin stimmt der Gemeinderat aus Gründen der Verkehrs- und Personensicherheit der Sperrung der Engelgasse zu.

### **Genehmigung Konzept Sanierung Ortsdurchfahrt Hüttwilen, Kantonsstrasse**

Von den Planungsbüros wurde dem Gemeinderat das Konzept «Sanierung Ortsdurchfahrt Hüttwilen» des Kantons vorgestellt. Der Gemeinderat stimmt dem Konzept unter dem Vorbehalt zu, dass die Sicherheit für den Langsamverkehr (insbesondere im Bereich der Schulen- und Schulwege) noch besser berücksichtigt werden muss. Als nächster Schritt ist ein Infoanlass mit gewerblichen Anstössern geplant.

### **Wahl der Leitung und Stellvertretung Gemeindestelle für Landwirtschaft**

Peter Ruoss, Landwirt aus Hüttwilen, ist von seiner Funktion als Leiter Ackerbaustelle zurückgetreten. Neu stellen sich folgende Landwirte für die Leitung sowie für die Stellvertretung der Ackerbaustelle zur Verfügung:



Leitung: Thomas Isenring, bisher Ackerbaustelle-Stellvertreter, Landwirt Nussbaumen

Stellvertretung: Philipp Stäheli, neu, Stellvertreter Ackerbaustelle, Landwirt Hüttwilen

Der Gemeinderat stimmt der Wahl zu.

### **Darstellung/Publikation der Jahresrechnung in der Botschaft zur Gemeindeversammlung**

An den Gemeindeversammlungen haben sich mehrfach Personen darüber beschwert, dass die Auswertungen der Rechnung für einen Laien keine Aussagekraft besitzen und ein Vergleich mit dem Budget nur mit der detaillierten Rechnung möglich wäre.

Der Gemeinderat stellt in Aussicht, künftig die detaillierten Rechnungen wieder in der Botschaft abzdrukken und stattdessen die nach HRM2 erforderlichen Auswertungen auf der Homepage zu publizieren. Der Gemeinderat wird darüber zu einem späteren Zeitpunkt nochmals beraten.

### **Strassenausbau und -unterhalt, Rücktritt von Bruno Bussinger**

Mit dem Rücktritt von Bruno Bussinger in seiner Funktion als Strassenmeister Hüttwilen steht die Neuorganisation des Strassenunterhalts zur Dis-

kussion. Am Mandat der Firma Bussinger ändert sich bis auf Weiteres nichts. Die Strassenmeister werden zu einem späteren Zeitpunkt zu einem Erstgespräch zur zukünftigen Organisation eingeladen.

### **Bushaltestelle an der Schulstrasse in Hüttwilen**

Aktuell ist die Abteilung ÖV daran, das kantonale ÖV-Konzept für die Jahre 2025-2030 zu erarbeiten. In der 2. Jahreshälfte 2023 wird voraussichtlich die Vernehmlassung dazu starten. Da zu viele Unklarheiten bestehen bezüglich Streckenführung und Schlaufe Oberdorf und dadurch die Planbarkeit fehlt, wartet der Gemeinderat den Projektfortschritt ab. Das bewilligte Bauprojekt «behindertengerechte Bushaltestelle» wird daher bis auf Weiteres zurückgestellt.

### **Quartierfest Geeren**

Die Anfrage zur Durchführung des Quartierfestes Geeren am 12. August 2023 an der Schulstrasse und Geerenstrasse sowie das eingereichte Verkehrskonzept wurden geprüft.

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag zu.

### **Der Gemeinderat**



**DATUM  
VORMERKEN**

### **Save the date: Legislaturabend**

Der Gemeinderat lädt zum Dank für die Mitarbeit während der vergangenen Legislaturperiode alle Mitglieder des Wahlbüros, Kommissionsmitglieder, Delegierte und Funktionäre und Funktionärinnen zu einem Dankeschön-Anlass ein.

Merken Sie sich den **Donnerstagabend, 1. Juni 2023, ab ca. 18.00 Uhr** vor.

Einladung und nähere Informationen folgen. Wir freuen uns auf Sie!

**Der Gemeinderat**



## Gesamterneuerungswahlen der Legislatur 2023 bis 2027

Total Stimmberechtigte: 1229

Eingegangene Stimmrechtsausweise: 390, Stimmbeteiligung: rund 30 %

### Gemeindepräsidentin

Absolutes Mehr: 174

**Sabina Peter Köstli** wurde gewählt mit 306 Stimmen.

### Gemeinderat

Absolutes Mehr: 163

- Bisher: **Daniel Bauer**, Umwelt, Volkswirtschaft, Kultur, Finanz- und Rechnungswesen  
Gewählt mit 283 Stimmen
- Bisher: **Mike Fritschi**, Öffentliche Sicherheit, Liegenschaften, Fernwärme  
Gewählt mit 340 Stimmen
- Bisher: **Evelyne Hagen**, Sozialwesen, Mahlzeitendienst, Badestellen  
Gewählt mit 308 Stimmen
- Bisher: **Christoph Isenring**, Tiefbau, Verkehr, Wasser-/Abwasserversorgung, Gasversorgung  
Gewählt mit 256 Stimmen
- Bisher: **Bruno Kaufmann**, EW Versorgung, EDV, Medien und Kommunikation  
Gewählt mit 240 Stimmen
  
- Neu: **Ueli Hagen**, Meisterlandwirt, Hüttwilen  
Gewählt mit 280 Stimmen

### Geschäftsprüfungskommission, Mitglieder und Präsidium

Absolutes Mehr: 169

- Bisher: **Martin Hübscher**, Mitglied der Geschäftsprüfungskommission, gewählt mit 345 Stimmen
  
- Neu: **Christoph Aeschbacher**, Rechtsanwalt, Hüttwilen, gewählt mit 340 Stimmen
- Neu: **Dino Giuliani**, Bauingenieur, Nussbaumen, gewählt mit 309 Stimmen
- Neu: **Thomas Keller**, Landwirt, Hüttwilen, gewählt mit 321 Stimmen

### Wahlbüro

Absolutes Mehr: 143

- Bisher: **Martin Fehr**, Wahlbüro Nussbaumen, gewählt mit 314 Stimmen
- Bisher: **Christa Hagen**, Wahlbüro Uerschhausen, gewählt mit 309 Stimmen
- Bisher: **Daniel Huber**, Wahlbüro Hüttwilen, gewählt mit 317 Stimmen
- Bisher: **Marc Weymuth**, Wahlbüro Nussbaumen, gewählt mit 304 Stimmen
- Bisher: **Vinzenz Zahner**, Wahlbüro Hüttwilen, gewählt mit 308 Stimmen
  
- Neu: **Barbara Hebeisen**, Bankkauffrau, Nussbaumen, gewählt mit 312 Stimmen
- Neu: **Iwan Wolf**, Technischer Kaufmann, Hüttwilen, gewählt mit 307 Stimmen

Absolutes Mehr verpasst: **Carina Notz**, Uerschhausen, 41 Stimmen

Der Gemeinderat gratuliert zur Wahl und heisst die neuen Mitglieder herzlich willkommen.



**DATUM  
VORMERKEN**

## **Gemeindeversammlung vom 15. Juni 2023**

Die nächste Gemeindeversammlung (ordentliche Rechnungsgemeinde) findet am **Donnerstag, 15. Juni 2023 um 19.30 Uhr im Singsaal der Primarschule Hüttwilen** statt.

Die Einladung erhalten Sie nach Festlegung der Traktanden. Die Traktanden können Sie demnächst auf der Homepage einsehen.

**Der Gemeinderat**

## **Termine für Sprechstunden mit der Gemeindepräsidentin**

- Donnerstag, 13. April 2023
- Donnerstag, 11. Mai 2023
- Donnerstag, 29. Juni 2023

Jeweils von 16 bis 18 Uhr in der Gemeindeverwaltung. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Gesprächstermine ausserhalb der Sprechstunden sind auf Voranmeldung möglich.

---

## **Stand Inventar Naturobjekte**

Im Rahmen der Zonenplanrevision ist die Gemeinde aufgefordert, den bestehenden Schutzplan «Naturobjekte» zu überarbeiten. Mit Beschluss vom 21. Februar 2018 wurde ein externer Dienstleister damit beauftragt, die bestehenden Naturobjekte zu erfassen und zu inventarisieren. Die Arbeiten wurden per Ende 2019 fertiggestellt und das Hinweisinventar und die Objektblätter veröffentlicht.

Im Gegensatz zum bestehenden Schutzplan hat das Hinweisinventar keinen verbindlichen Charakter und gibt ausschliesslich darüber Auskunft, welche Objekte für die Überführung in den neuen Schutzplan in Frage kommen könnten. Die bereits geschützten Naturobjekte werden im Zuge der Überarbeitung nicht hinterfragt. Wo nötig, werden Einträge jedoch begründet korrigiert.

Für die Bearbeitung des Hinweisinventars wurde vom Gemeinderat die Natur- und Landschaftsenschutz-Kommission eingesetzt. Darin vertreten sind nebst dem Gemeinderat die ortsansässige Landwirtschaft und Vertretungen aus dem Bereich Natur und Umwelt mit fachlichen Kenntnissen. Die Kommissionsmitglieder sind mit der Bearbeitung nachfolgender Aufgaben und Fragestellungen betraut:

- Kritische Hinterfragung der Schutzwürdigkeit von Naturobjekten
- Entscheidung über die Überführung in den Schutzplan
- Klassifizierung der einzelnen Naturobjekte
- Ausarbeitung des Schutzplans zu Gunsten der Bevölkerung und der betroffenen Eigentümerinnen und Eigentümer





Gemäss aktuellem Zwischenstand wurden total 353 Naturobjekte erhoben. Davon wurden 110 als «schützenswert» bzw. «sehr schützenswert» eingestuft. Objekte ohne diese Klassifizierung werden neu nicht in den Schutzplan übernommen. Zusätzliche Objekte können auf Antrag aufgenommen werden.

Zurzeit ist die Kommission an der Erarbeitung der Schutz- und Pflegevorschriften sowie an der Ausarbeitung des Beitragsreglements. Das Beitragsreglement wird den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern an einer der nächsten Gemeindeversammlungen zur Abstimmung vorgelegt.

Ebenfalls in Erarbeitung ist die für diesen Sommer vorgesehene Information der Eigentümerinnen-

und Eigentümer. Es sind dafür Zeitfenster vorgesehen, an welchem der überarbeitete Schutzplan vorgelegt und gemeinsam mit den Kommissionsmitgliedern diskutiert werden kann.

Die entsprechenden Grundlagen werden vorgängig auf der Website der Gemeinde abrufbar sein.

**Sabina Peter Köstli**  
Gemeindepräsidentin

## Revitalisierung Seebach

Der Seebach ist in der kantonalen Revitalisierungsplanung als prioritäres Gewässer eingestuft. Aufgrund des Revitalisierungsauftrages des Kantons Thurgau (basierend auf dem neuen Gewässerschutzgesetz) hat sich der Gemeinderat Hüttwilen entschieden, eine Kommission für die Projektumsetzung Seebachrevitalisierung einzusetzen. Darin vertreten sind nebst dem Gemeinderat je eine Vertretung des Amtes für Umwelt und des Landwirtschaftsamtes, die ortsansässige Landwirtschaft sowie die Stiftung Seebachtal von Seiten Naturschutz. Begleitet wird die Kommission von Kaspar Fröhlich, Fröhlich Wasserbau, als Wasserbauingenieur.

Als Vorbereitungsarbeit wurde vor ca. zwei Jahren das System des heutigen Seebachs (Ausfluss Hüttwilersee bis Staatsstrassenunterführung östlich von Hüttwilen) einer genauen Analyse unterzogen. Durchgeführt hat diese Kaspar Fröhlich von der Fröhlich Wasserbau AG. Die Unterlagen dazu sind auf der Homepage der Politischen Gemeinde Hüttwilen einsehbar (siehe QR-Code).



Die Kommission hat sich im Januar 2023 zu einer ersten Sitzung getroffen. In den nächsten Monaten wird sie in Zusammenarbeit mit den betroffenen Landwirten ein Revitalisierungsprojekt

ausarbeiten. Die Details dazu werden der Öffentlichkeit präsentiert.

Einige interessante Hintergrundinformationen zum Projekt Seebachrevitalisierung:

Der gut 2,6 km lange Seebach hat vom Hüttwilersee bis zur Staatsstrassenunterführung lediglich einen Höhenunterschied von ca. 1,2 Metern und damit ein Gefälle von 0,5 ‰. Dieses geringe Gefälle stellt eine besondere Herausforderung dar, denn der Seebach muss auch nach der Revitalisierung als Entwässerungsanlage gut funktionieren.

Die Infrastruktur des Seebachs ist in die Jahre gekommen. In den nächsten zehn bis zwanzig Jahren kommt in jedem Fall ein grosses Sanierungsprojekt auf die Gemeinde Hüttwilen zu. Und wenn eine umfassende Sanierung vorgenommen wird, muss von Gesetzes wegen zwingend ein Revitalisierungsprojekt damit einhergehen. Wir kommen also um dieses Revitalisierungsprojekt nicht herum. Zum jetzigen Zeitpunkt ist es so, dass Bund und Kanton zwischen 60 und 80 % der Kosten tragen. Wie der Kostenteiler zu einem späteren Zeitpunkt aussieht, ist heute offen.

Der ökologische Nutzen des Projektes ist stark abhängig von einer guten Vernetzung zwischen



Thur und Hüttwilersee. Dies zeigt sich auch deutlich in der Grundlagenanalyse von Kaspar Fröhlich. Es ist darum wünschenswert, dass der gesamte Verlauf des Seebachs bis zur Thur betrachtet wird. Dies erfordert eine Zusammenarbeit mit den Gemeinden Herdern und Warth-Weiningen. Der Seebach nach der Staatsstrassenunterführung östlich von Hüttwilen ist aber in einem weit-

gehend natürlichen Zustand und es bedarf nur punktueller Eingriffe.

**Daniel Bauer**

Gemeinderat Entsorgung und Umwelt

**Sabina Peter Köstli**

Gemeindepräsidentin und Projektleiterin

## Neophytenbekämpfung 2023

Die Neophyten beschäftigen uns immer mehr. Insbesondere das «Einjährige Berufkraut» hat in den letzten drei Jahren Sorgen bereitet und viel Kontroll- und Informationsarbeit ausgelöst.

Die Politische Gemeinde Hüttwilen hat für den Sommer 2023 wiederum das Team der Feuerbrandkontrolleure engagiert, die Vorkommen von Neophyten zu lokalisieren und mittels Infoschreiben die zuständigen Eigentümerschaften bzw. Pächter zu informieren.

Die Beseitigung und korrekte Entsorgung der Pflanzen ist Aufgabe der Eigentümer bzw. der Pächter.

In den Waldgebieten wird der Forsthof Kalchrain unter der Leitung von Stefan Bottlang die Kontrollen durchführen. Auch in diesem Gebiet ist die Beseitigung der Problempflanzen Aufgabe der Eigentümerschaft.

### Kontrollen

Die Kontrollen werden von Juni bis Oktober durchgeführt. Das Team der Feuerbrandkontrolleure wird unter der Leitung von Stefan Vetterli im Einsatz stehen. Die Mitglieder sind Thomas Wägeli, Simon Vetterli und Stefan Schlatter. Das Team wird allenfalls noch ergänzt. Sie kontrollieren sowohl das Siedlungs- wie auch das Landwirtschaftsgebiet.

### Die Problempflanzen

Gemäss dem Dossier des Kantons Thurgau gibt es 16 Neophyten in unserem Gebiet. Nicht alle sind von gleicher Relevanz in der Bekämpfungsstrategie der Politischen Gemeinde Hüttwilen.

Für unser Gemeindegebiet sind vier Pflanzen von erhöhter Bedeutung und werden auch diesen Sommer verstärkt kontrolliert und eliminiert.

### Einjähriges Berufkraut

*Erigeron annuus*  
Herkunft: Nordamerika



**Wichtig**

- Pflanzen breiten sich in Naturschutzgebieten und im Siedlungsgebiet rasch aus
- verdrängt wertvolle standorttypische Vegetation

**Bekämpfung**

- Pflanzen alle 3 bis 4 Wochen vor der Blütezeit mit Wurzeln ausreissen
- mehrmalig tief mähen

Achtung: einmaliges Mähen fördert das Wachstum und verschlimmert die Situation

### Drüsiges Springkraut

*Impatiens glandulifera*  
Herkunft: Himalaja



**Wichtig**

- Neuanpflanzung und Verschleppung verboten
- einjährige, relativ leicht zu bekämpfende Pflanze
- bildet dichte Bestände, verdrängt einheimische Vegetation

**Bekämpfung**

- Pflanzen vor der Blütezeit mit Wurzeln ausreissen
- grösste Bekämpfungserfolge durch mehrmaliges Ausreissen vor der Blütezeit
- grosse Bestände spätestens zu Beginn der Blütenbildung und vor der Reife der ersten Samen bodennah mähen, alle 2 bis 4 Wochen bis im Herbst wiederholen

Die Prioritätenliste kann sich je nach Ausbreitung auch kurzfristig verändern. Das ganze Dossier des Kantons Thurgau zu den Neophyten kann auf der Gemeindekanzlei bezogen werden oder ist auf der Homepage der Politischen Gemeinde einzusehen.



**Amerikanische Goldruten** 

*Kanadische/Spätblühende Goldruten*  
*Solidago canadensis und Solidago gigantea*  
 Herkunft: Nordamerika

**Wichtig**

- bildet dichte Monokulturen
- verdrängt schützenswerte Arten
- Neuanpflanzung und Verschleppung verboten

**Bekämpfung**

- Einzelpflanzen bei feuchtem Boden von Hand mit Wurzeln und mit Hilfe einer Spatengabel ausreißen
- grosse Bestände zweimalig tief mähen (1x vor Blüte im Juni und 1x vor Samenreife)  
 Achtung: nur Eindämmung, keine Eliminierung
- grosse Bestände durch Abtragen des Bodens (max. 30 cm) definitiv entfernen, rasche Wiederbegrünung sicherstellen
- um Samenflug zu verhindern, alle Bestände spätestens zur Blütezeit mähen und Schnittgut abführen



**Schmalblättriges Greiskraut** 

auch *Schmalblättriges Kreuzkraut*  
*Senecio inaequidens*  
 Herkunft: Südafrika

**Wichtig**

- Neuanpflanzung und Verschleppung verboten
- Pflanze für Mensch und Nutztiere giftig

**Bekämpfung**

- kleine Bestände mit Wurzeln und mit Hilfe einer Spatengabel ausreißen
- grosse Bestände durch Abtragen des Bodens (max. 30 cm) definitiv entfernen, rasche Wiederbegrünung sicherstellen
- um Samenflug zu verhindern, Bestände vor der Blütezeit alle 6 Wochen mähen  
 Achtung: nur Eindämmung, keine Eliminierung



**Beseitigung und Entsorgung**

Wir bitten Sie als Eigentümerin und Eigentümer oder Pächter die Politische Gemeinde bei der Bekämpfung der Neophyten zu unterstützen. Sie sind für die Beseitigung und Entsorgung zuständig. Letztere hat sicherheitshalber über die Kehrichtverbrennungsanlage und nicht via Grüngutsammelstelle zu erfolgen. Das Team der Kontrolleure wird keine solche Aufgabe übernehmen. Sollten Sie die Beseitigung nicht tätigen können, geben Sie diese doch bitte in Auftrag. Die Kosten gehen zu Lasten der Eigentümerschaft.

Bei Fragen oder Interesse an einer Mitarbeit im Team wenden Sie sich bitte an Stefan Vetterli.

Tel. 058 346 06 73

E-Mail: stefan.vetterli@huettwilen.ch.

**Daniel Bauer**

Gemeinderat Ressort Umwelt

**Anlagen**

**Jetzt mit FUTURE nachhaltig anlegen!**

Der Trend für Ihren zukunftsorientierten und langfristigen Vermögensaufbau bereits ab 10'000 Franken.



Seit 1863 nachhaltig die erste Bank im Weinland.



**LSI** Leihkasse Stammheim

8477 Oberstammheim | Tel. 052 744 00 60  
 www.leihkasse-stammheim.ch



## Jugendfischerei am Hüttwiler- und am Nussbaumersee

Gemäss Vereinbarungen mit den Seebesitzern dürfen Jugendliche der Jahrgänge 2009 bis 2013 am Hüttwiler- und Nussbaumersee angeln.

Interessierte Jugendliche aus Hüttwilen, Nussbaumen und Uerschhausen der oben genannten Jahrgänge können sich bis **Dienstag, 11. April 2023** auf der Gemeindekanzlei anmelden. Der Anmeldung ist ein Foto mit der Angabe des Namens, der Adresse und des Geburtsdatums beizulegen.

### Obligatorischer Kurs

**Der Kurs für Hüttwiler Jugendliche findet am Hüttwilersee statt am Samstag, 29. April 2023. Treffpunkt: um 10.00 Uhr beim Kiosk Badi Hüttwilersee, Leiter Urs Saxer**

**Der Kurs für Nussbaumer und Uerschhauser Jugendliche findet am Nussbaumersee statt am Samstag, 15. April 2023.**

**Treffpunkt: um 10.00 Uhr beim Parkplatz am Nussbaumersee, Leitung: Eine Fachperson der Kartause Ittingen**

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer nehmen ihre eigene Fischerrute mit.

Im Anschluss an den Kurs werden die Ausweise ausgeteilt. Diejenigen Ausweise von Jugendlichen mit Jahrgang 2008 und älter sind nicht mehr gültig.

Auf deine Anmeldung freuen wir uns.

Petri Heil!

**Daniel Bauer**  
Gemeinderat Ressort Jagd und Fischerei



---

## Schlusspurt der Bauarbeiten bei der Badi Hüttwilersee

Wer kürzlich einen Besuch bei der Badi am Hüttwilersee abstattete, konnte die Baufortschritte unverkennbar feststellen. Beide Gebäude haben ihre Standorte eingenommen und lassen erahnen, wie sich unsere neue Badi in Zukunft präsentieren wird.

Am auffälligsten wirken sich die Baumeister- und Holzarbeiten aus. Hunderte von Backsteinen und etliche Kubikmeter Holz haben sichtbar gemacht, was in den letzten Monaten geplant und erarbeitet wurde. Um aber wieder eine funktionsfähige Badi zu erhalten, braucht es weit mehr.

Viele weitere Handwerker haben oder werden noch ihre Dienste verrichten. Sie sorgen für Strom, damit kühle Getränke bereitgestellt werden können, Wasser für eine erfrischende Dusche oder Garderobenschränke, damit alle Sachen verstaut werden können. Küchen- und Möbelmontage, Malerarbeiten und die Baureinigung bilden den Abschluss an den Gebäuden.

Gleichzeitig werden die Umgebungsarbeiten ausgeführt, sodass wir am Samstag 6. Mai 2023 offiziell die Badesaison eröffnen können.

Am **Samstagsmorgen 13. Mai 2023 von 10 Uhr bis 12 Uhr** laden wir die Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde ganz herzlich zu einem kleinen Eröffnungsanlass ein. Dort können Sie den Garderobenbereich besichtigen und von aussen einen Blick in die Küche werfen. Machen Sie sich ein Bild von der neuen Badi. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

**Evelyne Hagen Freund**  
Gemeinderätin Ressort Badeanlagen

**Mike Fritschi**  
Gemeinderat Ressort Liegenschaften

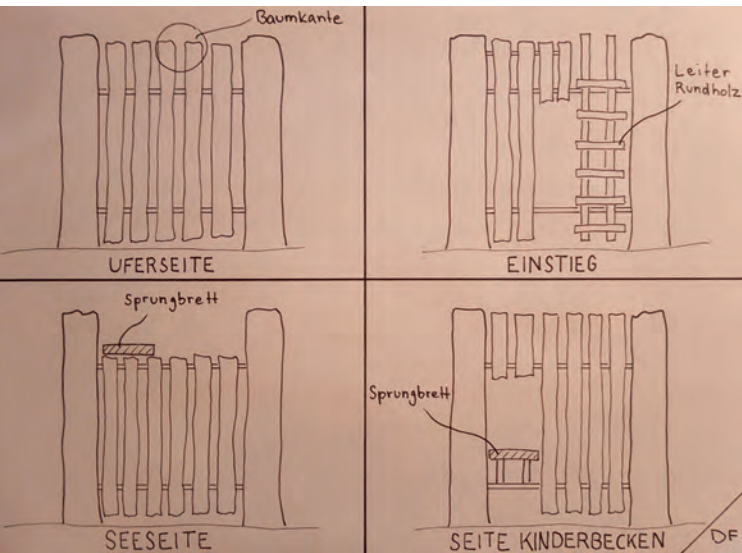
## Impressionen der Bauarbeiten am Hüttwilersee



Fotos: Heinz Gutersohn, magic-eye.ch

## Sanierung Sprungturm Badi Hüttwilersee

Letzen Herbst 2022 wurde mit Marc Audeoud von der Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG die Sicherheit der Badeplätze begutachtet. Es hat eine Beratung und Riskobeurteilung vor Ort stattgefunden. Besichtigt wurden die Badeplätze am Nussbaumersee und am Hüttwilersee.



Grossen Wert legte Marc Audeoud auf die Sicherheit der Sprungtürme. Der Sprungturm bei der Badestelle Somm in Uerschhausen ist ein Vorzeige Sprungturm. Am Sprungturm in der Nussbaumer Badi müssen nur kleine Massnahmen für

die Sicherheit getroffen werden. Der Sprungturm in der Hüttwiler Badi ist von der Unfallgefahr der am meisten beanstandete Sprungturm.

Da sich das Fundament vom Sprungturm (Pfosten) in einem guten Zustand befindet, wird der Turm nur saniert. Das heisst, er wird rundum mit Latten verkleidet. So kann die Absturzsicherheit erhöht und das Unfallrisiko minimiert werden. Der Zugang über die Leiter wird so geändert, dass beim «raufklettern» niemand mehr auf die Plattform stürzen kann.

Die links ersichtliche Umsetzung wird auf die kommende Badesaison erfolgen.

Die tollen Ideen und Anregungen der Jugend aus dem Workshop Herbst 2022 bezüglich des Sprungturms im Hüttwilersee, wurden nicht vergessen. Bei einer Erneuerung des Turms können diese Wünsche und wichtige Anregungen bei der Planung miteinbezogen werden.

**Evelyne Hagen Freund**  
Gemeinderätin Ressort Badeanlagen

## Die neue Badi ist bereit für die Saison 2023

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner

Nach einer intensiven Bauzeit mit einem straffen Bauprogramm kann die Badi mit den neuen Gebäuden in die Saison 2023 starten am

**Samstag 6. Mai 2023**

Für die Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde findet am Samstag 13. Mai 2023 von 10 Uhr bis 12 Uhr in der Badi ein Eröffnungslas statt.

Die Eintrittskarten werden Ihnen wiederum mit der Post zugestellt. Bitte füllen Sie die Karte korrekt mit Ihrem Namen aus.



Mit Ihrer Unterschrift bezeugen Sie, dass Sie in der Politischen Gemeinde Hüttwilen wohnhaft und somit berechtigt sind, die Badeanlage am Hüttwilersee kostenlos zu nutzen.



Der Ausweis ist beim Badi-Eingang vorzuweisen, ansonsten sind die Eintrittsgebühren zu entrichten.

Als EinwohnerIn der Politischen Gemeinde Hüttwilen können Sie gegen eine Gebühr von Fr. 50 auf der Gemeindeverwaltung eine Saisonparkkarte 2023 beziehen.

Die Karte ist gültig für das registrierte Kontrollschild und muss gut sichtbar am Fahrzeug (Windschutzscheibe) platziert werden.

**Evelyne Hagen Freund**  
Gemeinderätin Ressort Badeanlagen

**Unfälle verhindern - SLRG-Regeln beachten**

Die einfachen und einprägsamen Verhaltensregeln der SLRG richten sich an alle Personen, die sich am, im und auf dem Wasser aufhalten. Ziel

der Regeln ist es, Wasserbegeisterte für den richtigen Umgang mit dem nassen Element zu sensibilisieren.

**BADEREGELN**

**MAXIMES DE LA BAIGNADE**

**REGOLE PER IL BAGNANTE**



SLRG SSS



Kinder nur begleitet ans Wasser lassen – kleine Kinder in Griffnähe beaufsichtigen!



Nie alkoholisiert oder unter Drogen ins Wasser!  
Nie mit vollem oder ganz leerem Magen schwimmen.



Nie überhitzt ins Wasser springen! – Der Körper braucht Anpassungszeit.



Nicht in trübe oder unbekannte Gewässer springen! – Unbekanntes kann Gefahren bergen.



Luftmatratzen und Schwimmhilfen gehören nicht ins tiefe Wasser! – Sie bieten keine Sicherheit.



Lange Strecken nie alleine schwimmen! – Auch der besttrainierte Körper kann eine Schwäche erleiden.

## Stand der Kinderbetreuung KiTa

Der Gemeinderat ist bestrebt, in der Politischen Gemeinde Hüttwilen eine professionelle Kinderbetreuung sicherzustellen. Dies gehört zur strategischen Ausrichtung und ist unumgänglich für die Attraktivität der Gemeinde. Dazu gehört eine funktionierende KiTa und die schulergänzende Kinderbetreuung.

Nach der Beendigung des Pilotprojektes «KiTa Zauberzirkus» im Herbst 2022 stehen nun neue Räumlichkeiten zur Verfügung, die optimal für einen KiTa-Betrieb geeignet sind und sofort genutzt werden können.

Aufgrund dieser Situation hat die Gemeinde am 28. Februar 2023 eine Ausschreibung gemacht für einen professionellen KiTa-Betrieb ab dem neuen Schuljahr im August 2023 für einen Krippenbereich (Kinder ab 3 Monaten bis Vorschulalter) und eine Tagesstruktur oder einen Hort für Kinder ab Kindergartenalter mit insgesamt 20 KiTa-Plätzen.

Die Räumlichkeiten für den KiTa-Betrieb befinden sich an ruhiger Lage an der Engelgasse 2 in Hüttwilen, vier Gehminuten von der Primarschule entfernt. Dieses grosse Einfamilienhaus, das 100 m<sup>2</sup> als anrechenbare Fläche für 20 Tagesbetreuungsplätze bietet, hat sich für dieses Projekt und die Weiterführung der KiTa als grosser Glücksgriff für die Gemeinde erwiesen. Damit wäre der Grundstein gelegt für eine baldige Neueröffnung einer KiTa in der Gemeinde.

Herzlichen Dank an an die Familie Liselotte Stäheli-Hagen und Regula Hagen für die Bereitschaft, ihre Liegenschaft für einen allfälligen KiTa-Betrieb zur Verfügung zu stellen.

Mit der erfolgten Ausschreibung hoffen wir, schnellstmöglich einen geeigneten KiTa-Betreiber zu finden.

**Mario Poletti**

Gemeinderat Generationen und Asyl



## parentu – Die App für informierte Eltern



Pro Juventute  
Thurgauerstrasse 39  
8050 Zürich  
parentu@projuventute.ch  
projuventute.ch

- ... informiert Eltern mit Kindern zwischen 0 und 16 Jahren
- ... sendet regelmässig an das Alter der Kinder angepasste kurze Texte, Bilder, Filme und Audiofiles
- ... informiert in 15 Sprachen über Erziehungs-, Bildungs- und Gesundheitsthemen
- ... zeigt alle Inhalte und wichtige Informationen in der Bibliothek an
- ... informiert über Angebote und Veranstaltungen vor Ort

Zum kostenlosen Download:







## Umnutzung Lehrlingsheim für temporäre Flüchtlingsunterbringung

Das Lehrlingsheim des Massnahmenzentrums Kalchrain steht seit ca. zwei Jahren leer. Der Gemeinderat hat ein Gesuch der Eigentümerin «Staat Thurgau» auf Erteilung einer entsprechenden Umnutzungsbewilligung sowie für den Neubau einer Aussentreppe am westlichen Ende des Gebäudes bewilligt.

Das Durchgangsheim hat nun seine Tore geöffnet für ukrainische Flüchtlinge mit dem Schutzstatus S. Die ersten Bewohnenden sind am Dienstag, 21. Februar 2023 eingezogen. Das ehemalige Lehrlingsheim wurde bedürfnisorientiert ausgestattet und bietet Platz für bis zu 54 Personen. Für die Betreuung ist die Peregrina-Stiftung verantwort-

lich, welche im Auftrag des Kantons Thurgau Unterkünfte für Personen des Asylbereichs betreibt.

Alle dem Kanton neu zugewiesenen Personen, welche noch im laufenden Verfahren sind oder bereits ein Bleiberecht erhalten haben, werden in einem Durchgangsheim der Peregrina-Stiftung untergebracht. Nach den ersten maximal sechs Monaten in der Asylunterkunft werden die vorläufig Aufgenommenen anhand eines kantonalen Verteilschlüssels den Gemeinden zugewiesen.

### Der Gemeinderat

---

## Informationen aus dem EW der Politischen Gemeinde Hüttwilen

### Trafostation Lussi

Die Bauarbeiten an der Trafostation Lussi sollten im Laufe des Aprils beginnen. Während der Umbauarbeiten ist im Bereich Steineggerstrasse/Lussistrasse mit Behinderungen zu rechnen.

Die Abschlussarbeiten an der Trafostation Nüssli sind am 14./15. April geplant. In dieser Phase wird die Trafostation Lussi als Einspeisung benötigt. Auch da kann es teilweise zu Verkehrsbehinderungen kommen.

### Stand Smart Meter Rollout

Die erste Ausbauphase wurde gestartet und das Mengengerüst definiert. Als erstes werden die Datenkonzentratoren in den Trafostationen installiert, um eine später reibungslose Anbindung an die einzelnen Stromzähler zu gewährleisten. Die Arbeitsvergaben werden entsprechend dem Sicherheitskonzept des Elektrizitätswerks direkt an die Werkmeister vergeben.

Die Materialbestellungen, Datenkonzentratoren, Zähler L&G, Lastschaltgeräte etc., werden durch die Firma IBG Engineering AG, Weinfeld, getätigt.

Die Ausschreibung für die Zählerwechsel werden im Submissionsverfahren an die Firmen Roost + Aeberli AG und EWE Elektro AG vergeben.

Der Austausch der betroffenen Wasserzähler im Gebiet der Ausbauphase 1 sind mit der Wasserversorgung Hüttwilen koordiniert. Die Austauscharbeiten werden im Direktverfahren an die Firma Egloff AG vergeben.

### Stand Projekt TS-Aeschi und VK-Badi

Die Standortfrage der neuen Trafostation Aeschi mit integrierter Verteilkabine musste nach Rücksprache mit dem Amt für Raumentwicklung nochmals überdacht werden. Ein alternativer Standort wurde nun gefunden mit einem Anbau an die bestehende Pumpstation der ARA. Die Eigentümer des Grundstücks haben zugesagt. Die Eingabe ans ESTI (Eidg. Starkstrom Inspektorat) läuft, sodass anschliessend die Baueingabe erfolgen kann.

### Bruno Kaufmann

Gemeinderat Elektrizitätswerk Hüttwilen

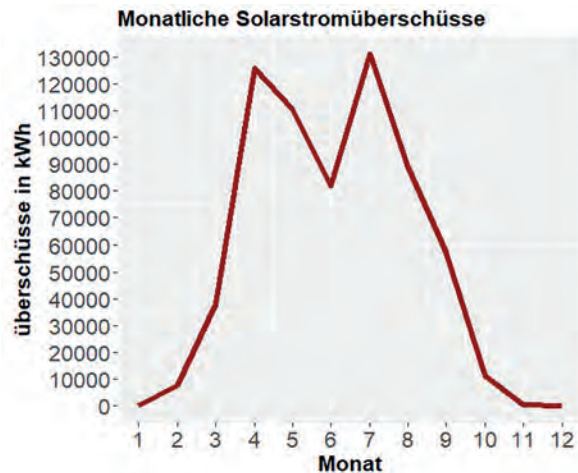
## Evaluation zur Verwertung von Solarstromüberschüssen

In der Gemeinde Hüttwilen ist das Forschungsprojekt der ZHAW kurz vor dem Abschluss. Das Projekt, welches in Zusammenarbeit mit dem Solarstrom-Pool Thurgau, der Abteilung Energie des Kantons Thurgau und der Gemeinde Hüttwilen umgesetzt wurde, wird Ende März abgeschlossen. Der folgende Beitrag ist aufgrund der Aktualität eine Vorinformation auf die Studie.

Ziel des Projekts, welches von Januar 2022 bis März 2023 lief, war es, Lösungen zu finden, wie Solarstromüberschüsse tagsüber vor Ort zwischengespeichert und zu den Abendspitzen wieder in das lokale Stromnetz eingespeist werden können. Eine optimierte Verwertung der Überschüsse hätte einerseits einen unmittelbaren positiven finanziellen Effekt, andererseits würde sich damit auch die energetische Autarkie der Gemeinde erhöhen. Zur Erarbeitung einer Speicherlösung wurde der Lastgang der Gemeinde und die Einspeisung aller Solaranlagen, inkl. der 2022 fertiggestellten Anlage auf dem Dach des Unternehmens Nüssli AG berechnet. Die Berechnungen haben einen jährlichen Stromverbrauch von 8.3 GWh, sowie den jährlichen Solarstromertrag von 2 GWh ergeben. Vom Solarstromertrag werden 0.65 GWh als überschüssige Energie an das Übertragungsnetz eingespeist. Das Solarstrompotenzial der Gemeinde kann insgesamt auf über 10 GWh jährlich abgeschätzt werden. Dies bedeutet für die Gemeinde, dass zukünftig noch höhere Solarstromüberschüsse entstehen werden.

Ziel einer Speicherlösung soll primär sein, dass ein möglichst grosser Anteil der Solarstromüberschüsse lokal zwischengespeichert werden kann. So kann die lokal produzierte Energie im Rahmen der Last- bzw. Nutzungsprofile auch innerhalb der Gemeinde genutzt werden. Der Vorteil für Stromkonsumenten wäre eine verminderte Abhängigkeit von externen Stromproduzenten. Der Ausgleich von Verbrauchsschwankungen und Spitzenlasten kann zu reduzierten Stromeinkaufspreisen führen, welche schlussendlich auch an die Bevölkerung weitergegeben werden.

Neben den oben beschriebenen Berechnungen wurde im Rahmen des Projektes eine Fachgruppe mit VertreterInnen unterschiedlicher Energieverbrauchertypen aus der Gemeinde aufgestellt, mit



Monatliche Solarstromüberschüsse mit der aktuell installierten Leistung

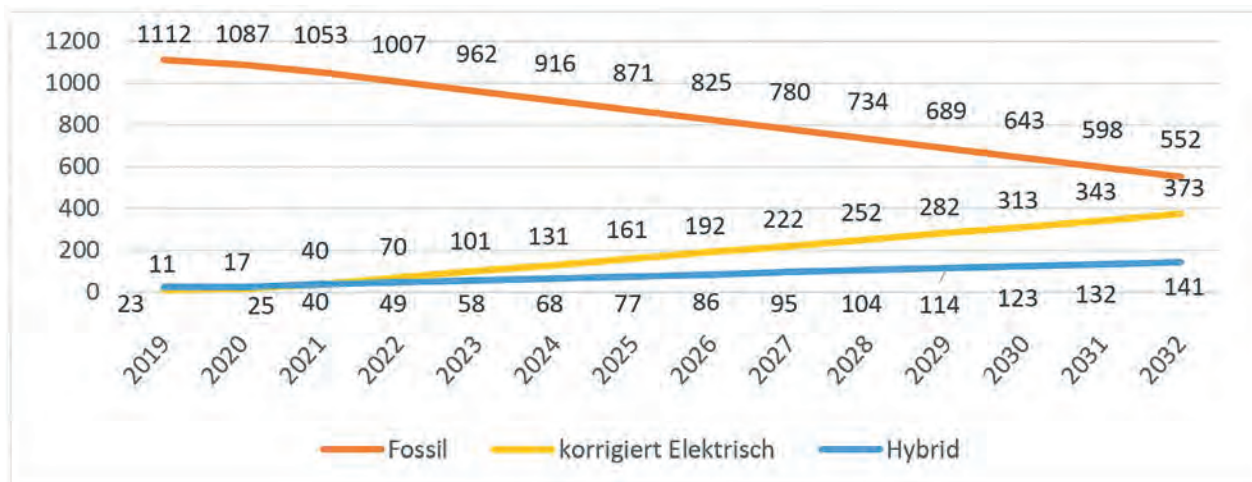
welcher im Rahmen von zwei im Frühling und Sommer 2022 durchgeführten Workshops potenzielle Lösungen erarbeitet wurden. In einem zweiten Schritt wurde die theoretische Umsetzung dieser Lösungen besprochen, um besondere Hindernisse zu identifizieren. Aus diesen Workshops sind die im folgenden aufgeführten Ideen entstanden.

### Ladeinfrastruktur für Elektromobilität bei Privaten fördern und Sperrtarif einführen

In dieser Lösung wird ein Teil der Solarstromüberschüsse zur Ladung der Batterien der Elektrofahrzeuge verwendet, da davon ausgegangen wird, dass der Anteil an Elektrofahrzeugen in den nächsten Jahren stark zunehmen wird. Mit einer intelligenten Steuerung soll mit dieser Lösung die Last optimal über den Tag verteilt werden und so ein Anstieg der Lastspitzen verhindert werden. Vorteile dieser Lösung sind die einfache Umsetzung und eine erhöhte Netzstabilität durch intelligentes Management von elektrischen Verbrauchern. Nachteil ist jedoch, dass der Strom nicht vom Elektroauto in das Netz zurückgespeist werden kann, was sich langfristig mit der Einführung bidirektional ladender Fahrzeugtypen (Vehicle to Grid) ändern könnte.

### Bau eines oder mehrerer Quartier-Batteriespeicher

Mit einem Batteriespeicher auf Quartierebene sollen tagsüber Solarstromüberschüsse zwischengespeichert und zur Abendspitze wieder ins Netz eingespeist werden (Day-Night-Shift).



Trends Entwicklung der Motorisierung von PKW

Diese Lösung ist relativ einfach zu implementieren, hat einen kleinen Platzbedarf und ist nicht zwingend an bestimmte Standorte gebunden. Nachteil hierbei sind relativ hohe Ausgaben, gekoppelt mit einer (noch) kurzen Lebenserwartung von 15-20 Jahren.

**Bau eines Pumpspeicherkraftwerks**

Mit dieser Lösung könnte die geografische Lage von Hüttwilen genutzt werden, indem Wasser vom Hüttwilersee in ein Speicherbecken oberhalb des Steineggerweihers gepumpt wird und zur Abendspitze durch eine Turbine wieder in den Hüttwilersee abgelassen wird. Die Leistung der Pumpe und Turbine soll kleiner als 1 MW sein, wobei diese bei vollem Betrieb mehr als die Hälfte des Strombedarfs von Hüttwilen abdecken könnte. Vorteile dieser Lösung wäre eine sehr langfristige, ausbaubare Speicherlösung mit einer Lebenserwartung von 40 bis 80 Jahren. Nachteile könnten Nutzungskonflikte mit verschiedenen Interessensgruppen (Naturschutz, Wasser- und Landnutzungsrechte), sowie auch regulatorische Anforderungen sein.

**Diese Studie der ZHAW präsentiert lediglich mögliche Lösungsansätze und damit verbundene Risiken. Sie soll später als Grundlage dienen, um die zukünftige Energiestrategie der Gemeinde auszuarbeiten.**

**Podiumsdiskussion**

Im Rahmen der Generalversammlung des Solarstrom-Pool Thurgau wird die Idee mit dem Pumpspeicherkraftwerk in einem Impulsreferat

vorge stellt und in einer anschliessenden Podiumsdiskussion zusammen mit Vertretern aus Industrie, Politik und Kanton diskutiert. Es wird eruiert, welche Rahmenbedingungen gegeben sein müssten für eine erfolgreiche Umsetzung. Bei dieser Diskussion dient Hüttwilen **lediglich als Beispielgemeinde**, da es im Kanton Thurgau diverse ländlich geprägte Gemeinden gibt, welche ähnliche geographische Topologien aufweisen.

Das Impulsreferat und die Podiumsdiskussion findet am **17. April 2023 um 20:00 Uhr im Gasthaus zum Trauben in Weinfeld** statt und ist zugänglich für die Öffentlichkeit.

**Anton Sentic und Pascal Vögeli**

Wissenschaftliche Mitarbeiter der ZHAW

**Bruno Kaufmann**

Gemeinderat Elektrizitätswerk Hüttwilen

**Save the date**

**Infoveranstaltung: Strom vom eigenen Dach**

Zur Infoveranstaltung laden die Regio Frauenfeld, die Energieberatung Region Frauenfeld und die Politische Gemeinde Hüttwilen gemeinsam die interessierte Bevölkerung ein. Der Anlass ist kostenlos und findet am Dienstag, 6. Juni 2023 ab 19h in der Hagschnurer Schür statt.



## Schnell 100 km laden?

Das geht an der Hauptstrasse 27  
in Hüttwilen:

**Öffentliche DC-Ladestation mit  
Strom vom Hausdach und  
speziellem Tarifsystem**

Weitere Infos finden Sie unter  
[www.cool-wohnen.ch](http://www.cool-wohnen.ch)



**GENIUS**

**Genius Media AG.**  
Ihre **Full-Service-  
Druckerei** für die  
Region Frauenfeld.

**GENIUS MEDIA AG**  
Zürcherstrasse 180  
8500 Frauenfeld  
052 723 60 70  
[www.geniusmedia.ch](http://www.geniusmedia.ch)



## Altmetallsammlung in Hüttwilen

Am Freitag und Samstag, 21. und 22. April 2023 führen wir wiederum die Altmetallsammlung durch.

**Hüttwilen:** Die Mulde steht wie immer beim «Roten Haus».

**Nussbaumen:** Die Mulde steht beim Kiesplatz westlich der Primarschule.

Kühlschränke, Backöfen, Autopneus und sonstiges Material können nicht abgegeben werden. Wir bitten Sie, diese Artikel direkt beim Verkäufer, bei der Firma Müller Recycling oder im Regionalen Annahmезentrum RAZ in Frauenfeld zu entsorgen.

**Daniel Bauer**

Gemeinderat Entsorgung und Umwelt



## Mitteilungen aus dem Steueramt

### Provisorische Steuerrechnung 2023

Mitte April werden die provisorischen Rechnungen der Staats- und Gemeindesteuern 2023 verschickt. Ich bitte Sie, die Rechnung zu prüfen. Unter Bemerkungen ist ersichtlich, welches Jahr als Grundlage für die Berechnungen diene.

Erwarten Sie für das Jahr 2023 wegen Veränderungen beim Einkommen oder Vermögen eine höhere oder tiefere Steuerrechnung, melden Sie sich bitte beim Steueramt. Aufgrund Ihrer Angaben erhalten Sie mit dem nächsten Rechnungsversand eine angepasste Steuerrechnung.

Die provisorischen Steuern werden in drei Raten bezogen. Die erste Rate wird am 31. Mai, die zweite am 31. August und die dritte am 31. Oktober 2023 fällig. Gerne können Sie mit uns auch eine individuelle Ratenzahlung vereinbaren.

### Steuerbezug erste Rate 2023

Am 31. Mai 2023 wird die erste Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2023 zur Zahlung fällig. Wir danken Ihnen für Ihre fristgerechte Überweisung.

Bitte verwenden Sie dafür die vom Steueramt vorgedruckten Einzahlungsscheine mit der entsprechenden Referenznummer. Sie ermöglichen damit eine rationelle Verarbeitung der Zahlungen und helfen uns, den administrativen Aufwand klein zu halten. Besten Dank im Voraus für Ihre Mitwirkung.

### Steuererklärung 2022

Die vollständig ausgefüllte und unterschriebene Steuererklärung ist bis am 30. April 2023 beim Steueramt einzureichen. Kann dieser Termin nicht eingehalten werden, ist eine schriftliche Fristverlängerung zu beantragen, längstens bis Ende September. Das Fristverlängerungsgesuch können Sie auch auf [www.huettwilen.ch](http://www.huettwilen.ch) über den Onlineschalter einreichen.

Ich empfehle Ihnen, die Formulare mit der Steuererklärungssoftware eFisc2022 auszufüllen. Die Software kann kostenlos auf der Homepage [www.steuerverwaltung.tg.ch](http://www.steuerverwaltung.tg.ch) heruntergeladen werden. Bitte reichen Sie die Steuerunterlagen ohne Heft- und Büroklammern ein. Besten Dank.

Leider ist im Kanton Thurgau eine elektronische Übermittlung nur teilweise möglich. Damit die Steuererklärung als vollständig eingereicht gilt, müssen Sie das zugestellte Hauptformular und die unterzeichnete elektronische Quittung beim Gemeindesteueramt einreichen.

Bei Fragen bin ich gerne für Sie da. Ausser am Mittwoch- und Freitagnachmittag erreichen Sie mich während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung am Schalter, unter der Nummer 058 346 06 88 oder per Mail unter [maya.iten@huettwilen.ch](mailto:maya.iten@huettwilen.ch).

### Maya Iten

Steueramt Hüttwilen

---

## Information zur Prämienverbilligung 2023

### Grundsatz

Der Kanton Thurgau gewährt versicherten Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen eine Individuelle Prämienverbilligung (IPV) für die obligatorische Krankenversicherung (OKP).

### Wer hat Anspruch auf IPV?

Die IPV wird Personen ausgerichtet, die bei einem vom Bund anerkannten Krankenversicherer die OKP gemäss KVG abgeschlossen haben und

A) am 1. Januar 2023 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Thurgau hatten oder

B) als Grenzgängerin oder Grenzgänger am Januar 2023 im Kanton Thurgau erwerbstätig ist oder

C) als Kurzaufenthalterin oder Kurzaufenthalter den gewöhnlichen Aufenthalt im Kanton Thurgau begründen.



## Antragsverfahren

Die Gemeinden ermitteln die bezugsberechtigten Personen aufgrund der provisorischen Steuerdaten per 1. Januar 2023 und stellen diesen im Verlauf des Frühjahres ein Antragsformular zu. Nach dem 1. Januar 2023 angepasste Steuerdaten werden nicht berücksichtigt. Das unterzeichnete Formular ist bis zum 31. Dezember 2023 bei der Krankenkassenkontrollstelle der zuständigen Gemeinde einzureichen. Wird diese Frist verpasst, verfällt der Anspruch. Eine Neubemessung ist in diesen Fällen ausgeschlossen.

## Berechnungsgrundlage Erwachsene

Massgebend ist die provisorische einfache satzbestimmende Steuer zu 100 % per 1. Januar 2023. Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem Fr. 0 nicht übersteigen.

## IPV-Ansätze 2023 für Erwachsene

Kat.	Einfache Steuer zu 100 % in Fr.	IPV 2023 in Fr.
A	bis 400	2'868
B	bis 600	2'148
C	bis 800	1'428

## Berechnungsgrundlage Kinder (Jahrgang 2005 - 2022)

Versicherte Kinder werden auf Basis der einfachen Steuer zu 100 % der Eltern, respektive der prämienzahlenden Person bemessen. Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem Fr. 0 nicht übersteigen.

## IPV-Ansätze 2023 für Kinder

Kat.	Einfache Steuer zu 100 % in Fr.	IPV 2023 in Fr.
D	bis 1'600	1'008

## Geburt oder Zuzug nach dem 1. Januar 2023

Nach diesem Stichtag Geborene oder Zugezogene sind erst ab 1. Januar 2024 bezugsberechtigt.

## Wegzug in einen anderen Kanton

Massgebend sind die persönlichen Verhältnisse per 1. Januar 2023. Erfolgt im Laufe des Jahres ein Wegzug in einen anderen Kanton, wird die IPV für das gesamte Jahr 2023 vom Kanton Thurgau ausgerichtet.

## Wegzug ins Ausland

Der Anspruch auf IPV besteht bis zum Ende des Wegzugsmonats.

## Junge Erwachsene in Ausbildung (Jahrgang 1998 bis 2004)

Junge Erwachsene in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen, die sich am 31. Dezember 2023 in einer Ausbildung befinden, haben Anspruch auf 50 % der effektiven KVG-Prämie, maximal 50 % der kantonalen Durchschnittsprämie (Jahr 2023: Fr. 4'140, davon 50 % = Fr. 2'070). Die bezugsberechtigten Personen erhalten im laufenden Jahr die zustehende IPV nach Kat. A – C. Sie können im Folgejahr eine Neubeurteilung beantragen.

## Bezüger von Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV- oder IV-Rente und Sozialhilfebezüger

Bezügerinnen und Bezüger von EL erhalten eine EL-Prämienpauschale. Diese wird direkt der Krankenkasse überwiesen. Ein IPV-Antrag ist nicht notwendig.

Personen, die Sozialhilfe nach § 8 des Sozialhilfegesetzes beziehen, erhalten eine pauschale IPV. Die Sozialen Dienste der zuständigen Gemeinde helfen, die Anträge korrekt auszufüllen.

Bei einem Wegfall der Ergänzungsleistungen oder der Sozialhilfe besteht möglicherweise ein Anspruch auf die reguläre IPV. Der entsprechende Antrag muss fristgerecht eingereicht werden.

## Grenzgänger

Grenzgängerinnen und Grenzgänger, die am 1. Januar 2023 im Kanton Thurgau einer Erwerbstätigkeit nachgehen und der OKP unterstehen, haben den Antrag auf IPV bis am 31. Dezember 2023 zu stellen. Wird diese Frist verpasst, verfällt der Anspruch.

Der Lebensmittelpunkt von Grenzgängern liegt im Ausland. Deshalb hat vor der Berechnung der IPV eine Kaufkraft- und Währungsvereinbarung der Einkommens- und Vermögenswerte zu erfolgen.



### Kurzaufenthalter

Kurzaufenthalterinnen und Kurzaufenthalter mit Aufenthalt im Kanton Thurgau haben den Antrag auf IPV bis zum 31. Dezember 2023 zu stellen. Wird diese Frist verpasst, verfällt der Anspruch.

Für die Berechtigung massgebend sind die persönlichen Verhältnisse zum Zeitpunkt der Rechtsunterstellung unter die Schweizer Versicherungspflicht.

Der Lebensmittelpunkt von Kurzaufhaltern liegt im Ausland. Deshalb hat vor der Berechnung der IPV eine Kaufkraft- und Währungsbereinigung der Einkommens- und Vermögenswerte zu erfolgen.

### Neubemessung

Wurde im Vorjahr nicht automatisch ein Antragsformular zugestellt, oder können nachträglich veränderte wirtschaftliche Verhältnisse nachgewiesen werden, kann innerhalb von 30 Tagen ab rechtskräftiger Feststellung der veränderten Verhältnisse eine Neubemessung der IPV beantragt werden, insbesondere gestützt auf:

- die definitive Steuerschlussrechnung
- die EL-Rückforderungsverfügung
- den Entscheid zum Bezug von Sozialhilfe
- den Entscheid über die Neuberechnung der Quellensteuer

Wird die Frist verpasst, verfällt ein allfälliger Anspruch.

Differenzbeträge von weniger als Fr. 30 werden nicht ausbezahlt.

Eine Neubemessung muss beantragt werden. Eine Neubemessung von Amtes wegen ist nicht zulässig.

### Auszahlung der Prämienverbilligung

Die Auszahlung erfolgt direkt an den zuständigen Krankenversicherer. Eine direkte Auszahlung an die bezugsberechtigte Person ist nicht möglich.

### Zuständigkeiten

Die Zuständigkeit zur Prüfung des Anspruches auf IPV liegt bei der Krankenkassenkontrollstelle der Wohnsitzgemeinde, respektive derjenigen Gemeinde, in welcher der Arbeitgeber seinen Sitz hat.

### Rechtliche Hinweise

Dieses Informationsblatt vermittelt einen allgemeinen Überblick. Rechtsansprüche können daraus nicht geltend gemacht werden. Rechtsgrundlagen für die Prämienverbilligung im Kanton Thurgau sind:

- Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG)
- Gesetz über die Krankenversicherung TG (KVG)
- Verordnung zum Gesetz über die Krankenversicherung (TG KVV)

### Catherine Walser

Krankenkassenkontrollstelle

---

## Informationen für Hundehalterinnen und Hundehalter

### Hundesteuerrechnung 2023

Die Rechnungen der Hundesteuer wurden im März 2023 an alle Hundebesitzer verschickt. Die Hundesteuer beträgt für den 1. Hund Fr. 100/Jahr und für jeden weiteren Hund im gleichen Haushalt Fr. 150/Jahr. Die Rechnung ist zahlbar bis Ende April jedes Jahres bzw. innert 30 Tagen nach Anmeldung.

### Ihr erster Hund?

Sie hatten noch nie einen Hund und möchten nun einen? Dann lassen Sie sich bei Ihrer Gemeinde auf AMICUS als HundehalterIn registrieren. Die Gemeinde gibt Ihnen daraufhin Ihre persönliche ID-Nummer. Die Benutzerdaten und das Passwort werden Ihnen von AMICUS per Post zugestellt. Nach Erhalt der Zugangsdaten können Sie sich unter [www.amicus.ch](http://www.amicus.ch) anmelden.



## Als HundehalterIn verwalten Sie

- einen Teil Ihrer Personendetails
- Detailangaben Ihres Tieres

## Als HundehalterIn melden Sie

- die Abgabe eines Tieres
- die Übernahme eines Tieres
- den Export ins Ausland
- den Tod des Tieres

## Registrierung und Chippen

Gehen Sie mit Ihrem Hund zum Tierarzt und nehmen Sie unbedingt Ihre Personen-ID mit. Der Tierarzt implantiert Ihrem Hund einen Mikrochip und meldet Sie bei AMICUS als HundehalterIn.

## Meldepflicht bei der Gemeinde

Als HalterIn registrierter Hunde müssen Sie Änderungen Ihrer Personalien, Halterwechsel, Zu-, Um- oder Wegzüge sowie den Tod Ihres Hundes innert 30 Tagen der Wohnsitzgemeinde melden. Dabei sind nebst Name und Adresse des Halters auch die wichtigsten Angaben zum Hund anzugeben: Name, Geburtsdatum, Rasse, Geschlecht und Chip-Nummer.

## Catherine Walser

Hundekontrollstelle



## Checkliste

### Vor dem Kauf eines Hundes

- Sicherstellen, dass der Hund einen Mikrochip trägt
- Obligatorische Haftpflichtversicherung abschliessen: Deckungssumme min. 3 Mio. Franken
- Registrierung des Hundehalters in AMICUS

### Nach dem Kauf eines Hundes

- Registrierung des Hundes in AMICUS innert 10 Tagen
- Anmeldung bei der Gemeinde innert 30 Tagen
- Obligatorische praktische Hundeeziehungskurse innert einem Jahr nach Übernahme des Hundes (bei einem Erwachsenengewicht von min. 15 kg)

### Übergabe, Übernahme, Ausfuhr ins Ausland oder Todesfall

- Selbständige Mutation in AMICUS innert 10 Tagen
- Meldung bei der Gemeinde innert 30 Tagen

### Umzug mit Hund oder Namensänderung des Halters

- Meldung bei der Gemeinde innert 30 Tagen

### Allgemein

- Den Hund sicher und verantwortungsbewusst halten, sodass weder Mensch noch andere Tiere gefährdet oder belästigt werden
- Orte mit Zutrittsverbot oder genereller Leinenpflicht beachten
- Hundekot korrekt beseitigen
- Hundesteuer jährlich bezahlen

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Hundekontrollstelle Hüttwilen gerne zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch auf den Websites [www.amicus.ch](http://www.amicus.ch) und [www.veterinaeramt.tg.ch](http://www.veterinaeramt.tg.ch).





## Zivilstandsstatistik / Einwohnerstatistik 2022

- Der Einwohnerkontrolle Hüttwilen sind im vergangenen Jahr 17 Geburten von Kindern gemeldet worden, deren Eltern in der Gemeinde wohnhaft sind/waren (Vorjahr 10 Geburten).
- Es sind **7 Knaben** und **10 Mädchen** geboren worden.
- Im Jahr 2022 haben **5 Paare** geheiratet (Vorjahr 3).
- Im letzten Jahr sind **11 Einwohner** unserer Gemeinde verstorben (Vorjahr 16).

Die Gemeinde zählte am 31. Dezember 2022 **1'763 EinwohnerInnen** (Vorjahr 1'726).

Hier finden Sie weitere statistische Daten über die Gemeinde Hüttwilen:  
<https://statistik.tg.ch/gemeindeportraits.html/6418>

**Catherine Walser**  
 Leiterin Einwohnerkontrolle

## Meldung vom Einwohneramt

Im Januar und Februar 2023 sind:

- 22 Personen zugezogen
- 30 Personen weggezogen
- 4 Personen innerhalb der Gemeinde umgezogen

**Catherine Walser**  
 Einwohnerkontrolle

## Redaktionsschlüsse Seebachtaler News

- SBN 157**, Juni/Juli: 6. Mai 2023
- SBN 158**, August/September: 8. Juli 2023
- SBN 159**, Oktober/Nov.: 8. September 2023
- SBN 160**, Dez./Jan. 2024: 10. November 2023

## Anpassung der Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Per 20. Februar 2023 haben wir die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Hüttwilen leicht angepasst. Bislang blieb die Verwaltung jeweils montagnachmittags geschlossen, war jedoch telefonisch erreichbar. Erfahrungsgemäss sind die Besucherzahlen zu Beginn der Arbeitswoche spürbar höher als gegen Ende. Daher bleibt die Gemeindeverwaltung neu montagnachmittags geöffnet und schliesst stattdessen freitagnachmittags. Die neuen Öffnungszeiten lauten:

	Vormittag	Nachmittag
<b>Montag bis Mittwoch</b>	08:00 - 11:00 Uhr	14:00 - 16:00 Uhr
<b>Donnerstag</b>	geschlossen	14:00 - 18:00 Uhr
<b>Freitag</b>	08:00 - 11:00 Uhr	geschlossen

Nach telefonischer Vereinbarung sind wir in dringenden Fällen auch ausserhalb der Öffnungszeiten erreichbar.

Sie finden die Öffnungszeiten, wie die generellen Erreichbarkeiten der einzelnen Einheiten inkl. Direktnummern neu auf der Homepage unter folgendem Menu-Punkt: «Verwaltung – Öffnungszeiten und Telefonnummern». Herzlichen Dank.

**Gemeindeverwaltung Hüttwilen**



## Feiertage und ausserordentliche Schliessungen der Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt an folgenden Tagen geschlossen:

**Donnerstag, 6. April 2023** ab 16.00 Uhr  
**Freitag, 7. April 2023** Karfreitag  
**Montag, 10. April 2023** Ostermontag

**Donnerstag, 18. Mai 2023** Auffahrt  
**Freitag, 19. Mai 2023**

**Montag, 29. Mai 2023** Pfingstmontag

In dringenden Fällen stehen Ihnen folgende Notfallnummern zur Verfügung:

Todesfall		058 346 06 70
Stromversorgung Hüttwilen		058 346 06 71
Stromversorgung Nussbaumen & Uerschhausen		058 346 06 72
Fernwärme Nussbaumen		058 346 06 73
Wasserversorgung Hüttwilen & Nussbaumen		058 346 06 73
Wasserversorgung Uerschhausen		058 346 06 75
Gasversorgung Hüttwilen		058 346 06 76
Kanalspülung	Rieser + Vetter AG	052 728 07 28
	Bussinger AG	052 740 06 86



**Ihre Luftaufnahme!**  
bereits ab CHF 150.–



- + als Geschenk (z.B. Wandbild)
- + Immobilien-Dokumentation
- + Firmen-Broschüre
- + Web-Auftritt
- + etc
- + fix fertig gedruckt
- + Foto-Datei (jpg, png, pdf)
- + ganz nach Ihrem Bedarf!

ich berate Sie gerne:  
**Heinz Gutersohn, Nussbaumen**  
Zertifizierter Drohnenpilot  
magic-eye@bluewin.ch  
079 458 69 51



## 5 Fragen an...

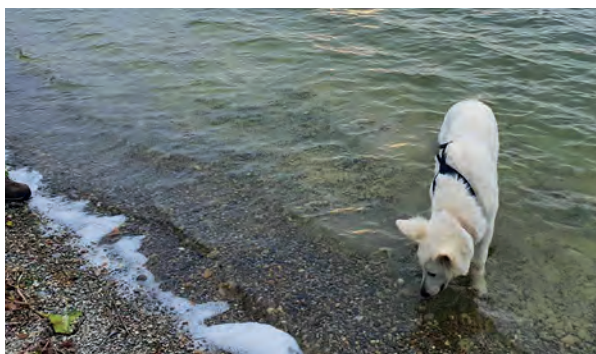


### Lars Peter

Landwirt aus Moorwilen

#### Was verbindet Sie mit der Gemeinde Hüttwilen?

Da ich schon seit klein auf in der Gemeinde wohne, verbindet mich sehr vieles mit Hüttwilen. Als Kind fand ich es immer toll, an den See zu gehen. Den See finde ich jetzt immer noch schön, bloss erkunde ich jetzt mit meinem jungem Hund das umliegende Naherholungsgebiet. Das wäre dann schon der nächste Punkt, der mich verbindet, denn als Landwirt und Naturmensch liebe ich die intakte Natur und das grosse Naherholungsgebiet.



#### Mit wem würden Sie gerne einmal einen guten Wein aus dem Seebachtal geniessen?

Da fällt mir so auf die Schnelle niemand besonderes ein, weil ich gerne mit Freunden und Bekannten ein Glas Wein trinke.

#### Welcher Moment aus Ihrem Leben wird Ihnen immer in Erinnerung bleiben?

Da muss ich gar nicht lange überlegen. Das ist bis jetzt der Corona Lockdown, bei dem nur noch systemrelevante Geschäfte offen hatten und die Anderen nicht.

#### Was ist Ihr Lebensmotto?

Lerne zu schätzen, was du hast, bevor die Zeit dich lehrt zu schätzen, was du hattest.

#### Worauf freuen Sie sich aktuell?

Aktuell freue ich mich darauf, wenn das letzte Schaf ohne Probleme gelammt hat und alles gut verläuft.

Besten Dank an Lars Peter für das Interview!

### Simone Rüegg

Redaktorin Seebachtaler News





### Bruno Bussinger – eine Institution verabschiedet sich

**Bruno Bussinger, der Strassenmeister von Hüttwilen, hat seinen Rücktritt eingereicht. Nach 38 Jahren im Dienst der Gemeinde Hüttwilen, möchte er mit 71 Jahren kürzer treten und findet, dass es Zeit für eine Nachfolgeregelung ist.**



Im Jahr 1985 wurde Bruno Bussinger in der damaligen Ortsgemeinde Hüttwilen in die Ortskommission gewählt. Übernommen hat er die Funktion von Josef Hagen, der zuständig war für den Winterdienst und den Strassenunterhalt. Das Wasserwerk Hüttwilen wurde noch von Julius Bussinger und Peter Wattinger betreut. Damals war es selbstverständlich, dass der jeweilige Amtsinhaber nicht nur administrativ, sondern auch operativ arbeitete und die anfallenden Arbeiten auch gleich selbst erledigte.

Drei Jahre später, im Jahr 1988, übernahm Bruno Bussinger von Peter Wattinger die Arbeit des

Wasserwartes und die Nachfolge von seinem Vater Julius Bussinger, der unter anderem Kassier war vom Wasserwerk. Damit war er auch zuständig dafür, den «Wasserzins» einzuziehen, der gemäss Tarif noch anhand der Anzahl Familienmitglieder und Anzahl Vieh festgelegt und gleich vor Ort einkassiert wurde. Die Rechnungsführung wurde ebenfalls von ihm gemacht. Zugleich war er auch zuständig für den Unterhalt des Wasseretzes von Hüttwilen, das Jahr 1901 in Betrieb genommen wurde.

Als 1965 die Wasseruhren eingeführt wurden, erinnert er sich schmunzelnd, sei ab diesem Zeitpunkt der Wasserverbrauch schlagartig zurückgegangen.

Als 1997 die Politische Gemeinde Hüttwilen gegründet wurde, übergab Bruno Bussinger die Rechnungsführung des Wasserwerks an die Verwaltung. Ab diesem Zeitpunkt amtierte er nur noch als Wasserwart (mit dem Wissen eines Brunnenmeisters, obwohl er diese Ausbildung nie nachgeholt hat) und Strassenmeister der Politischen Gemeinde Hüttwilen.

2016 gab Bruno Bussinger die Funktion als Wasserwart an den neu eingestellten Gemeindearbeiter, Stefan Vetterli ab.

Jetzt im 2023 möchte Bruno Bussinger mit 71 Jahren seinen weiteren Lebensabschnitt mit seiner Frau und seiner Familie in Ruhe geniessen.

---

### Interview mit Bruno Bussinger

#### Was hat dich damals bewogen, diese Aufgabe zu übernehmen?

Ich bin damals 1985 von der Ortskommission angefragt worden, ob ich dieses Amt übernehmen möchte. Wurde einem so ein Amt angeboten, war es selbstverständlich, dass man zugesagt hat. Es war eine Ehre, sich für die Gemeinde und so ein Amt einzusetzen. Ausserdem war ich ja schon etwas vorbelastet durch die Tätigkeit meines Vaters als Wasserwerkmeister und Feuerwehrkommandant.

#### Was genau sind deine Aufgaben und was ist das Besondere an dieser Tätigkeit?

Da muss unterschieden werden zwischen Winter und Sommer. Beim Winterdienst heisst das, morgens um 3 Uhr aufzustehen, sich über die Wettersituation und -entwicklung zu informieren und anschliessend die Strassen mit dem Auto zu besichtigen. Um 4 Uhr heisst es dann, die Helfer aufzubieten, in die warmen Kleider zu steigen und die Strassen entsprechend zu räumen. Im Sommer mache ich wöchentlich Kontrolle, fahre



alle Strassen in der Gemeinde ab und schaue, was wo gemacht werden muss. Wo hat es neue Schäden, wo liegen Äste auf den Strassen und vieles mehr. Besonders acht geben muss man bei starkem Regen, besonders nach Perioden grosser Trockenheit, wie diesen Winter. Da gilt es in erster Linie vorausschauend zu agieren, um Schäden zu begrenzen und die Abläufe freizuschaukeln.

**Was war bisher das schönste Ereignis deiner Berufstätigkeit? Worauf bist du besonders stolz?**

Das Schönste ist die Akzeptanz der Bevölkerung. Wenn man merkt, dass die Leute die Arbeit schätzen, die wir im Dienst der Gemeinde machen und bei jedem Hadelwetter draussen arbeiten. Es ist sehr befriedigend zu merken, dass die Leute einem positiv wahrnehmen. Hie und da ein freudiges Dankeschön, eine Tasse heissen Kaffee oder auch Dankesbriefe.

**Was war dein grösster Frust bzw. das negativste Erlebnis?**

Das schlimmste Ereignis war einmal in den 90er Jahren, als Bäche über die Ufer getreten sind und riesige Schäden hinterlassen haben. Ich war damals ja noch in der Feuerwehr und wurde aufgeboten in Weiningen mitzuhelfen, die Schäden zu beheben. Als dieser Einsatz beendet war, konnte ich gleich hier im eigenen Dorf weitermachen damit. Das war schon heftig, was da abging.

Die negativsten Ereignisse sind diejenigen, wenn man persönlich angegriffen wird und böse E-Mails bekommt, weil irgendwelche Leute den Anspruch stellen, dass sie als erste eine freie Strasse haben im Winter oder dass ich eine andere Strasse vorgezogen habe. Da gibt es immer wieder solche Vorfälle, die dann sehr persönlich und heftig werden. So was tut schon weh, auch wenn man einen breiten Rücken hat.

**Was begeisterte dich am meisten an dieser Arbeit?**

Mich fasziniert die enorme Vielseitigkeit meiner Aufgabe. Es ist selten Routine. Jedes Jahr bringt wieder andere Herausforderungen, jede Jahreszeit ist wieder anders. Es ist unglaublich abwechslungsreich. Mir liegt auch einfach, draussen zu arbeiten und zu sehen, dass die Arbeit geschätzt wird. Man ist im Kontakt mit vielen Leuten und ist immer am Puls. Spannend ist auch zu sehen, dass die alten Strukturen bis heute erhalten geblieben sind, und zwar für alle Ortsteile der Politischen Gemeinde. Das macht das Ganze aber auch so vielseitig.

Bruno Bussinger, besten Dank für das spannende Interview.

**Bruno Kaufmann**

Gemeinderat Ressort Medien

---

## Verdankung

Der Gemeinderat hat die altersbedingte Kündigung von Bruno Bussinger als Strassenmeister und stellvertretenden Wasserwart des Wasserwerks Hüttwilen erhalten.

Er dankt ihm für die fast vierzigjährige aufopfernde und äusserst gewissenhafte Tätigkeit für Hüttwilen und unsere Politische Gemeinde. Bruno Bussinger hat jederzeit zuverlässig, bei ausserordentlichen Wetterverhältnissen und auch ausserhalb der ordentlichen Betriebszeiten für den Unterhalt und die Sicherheit unserer Gemein-

destrassen, Bäche und Flurstrassen gesorgt und damit einen massgeblichen Beitrag zu Gunsten der Öffentlichkeit geleistet.

Wir wünschen Bruno Bussinger alles Gute in seinem Ruhestand.

**Der Gemeinderat**



## Angebote für Vorschulkinder



### Liebe Eltern

Die Gemeinde Hüttwilen und die Schulgemeinden Hüttwilen und Nussbaumen bieten Ihnen eine ganze Reihe von attraktiven Angeboten für Ihre Vorschulkinder. Schauen Sie sich um und finden Sie das richtige Angebot für Ihre Familie. Wir freuen uns auf Sie!

*Chrabelgruppe  
Wald- und Spielgruppe Schnäggehüslü Hüttwilen  
EIKi-Turnen Nussbaumen  
MuKi-VaKi-Turnen Hüttwilen  
Schulgemeinden Hüttwilen und Nussbaumen*



### Elki-Turnen Nussbaumen (für Kinder ab Laufalter)

Gemeinsam macht es Spass! Durch vielseitige, abwechslungsreiche Erlebnisaktionen, egal ob mit Bällen, Reifen, Seilen, farbigen Tüchern oder Ballons, fördern wir die Freude an der Bewegung bei Kindern. Unser Ziel ist es, dass Kinder gemeinsam mit ihren erwachsenen Begleitern in der gut ausgerüsteten Turnhalle spielen, entdecken, erleben und vor dem Eintritt in den Kindergarten die Möglichkeit haben alle Turngeräte zu erkunden.

Das Elki zeigt auf, dass eine besonders liebevolle Zuwendung und die Förderung körperlicher Aktivitäten grundlegend zur frühkindlichen Entwicklung beitragen. Die Bewegung unterstützt die Gesamtentwicklung des Kindes positiv und wir fördern das Gemeinschaftsgefühl der Familien durch viele Aktivitäten.



Das Elki startet immer nach den Herbstferien.

Ort: Mehrzweckhalle Nussbaumen  
Wann: freitags, 9.10- 10.10 Uhr

### Kontakt



Karin Brauchli 079 268 94 80  
Mathias Hebeisen 079 439 63 49



### Chrabelgruppe

Die Chrabelgruppe ist ein Treff für Eltern mit Babies und Kleinkindern und findet in Hüttwilen alle 2-3 Wochen statt. In Nussbaumen rufen wir das monatliche Angebot nach den Sommerferien 2023 wieder neu ins Leben.

Die Kinder freuen sich immer sehr, mit Gleichaltrigen zu spielen und die Mamis und Papis geniessen es, Erfahrungen auszutauschen.

Da wir uns je nach Wetter drinnen oder draussen treffen, bitte vorab kurz unverbindlich Kontakt aufnehmen. ☺

Schaut vorbei, wir freuen uns auf neue Spielspänli. Die aktuellen Daten werden in den Seebachtaler News und auf der Vereinsliste der Website der Gemeinde Hüttwilen publiziert.

### Kontakt

Chrabelgruppe Hüttwilen  
Melanie Ruoss, Tel. 079 217 84 56,  
melanie.ruoss@gmx.ch  
Chrabelgruppe Nussbaumen  
Sibylle Meier, Tel. 076 561 37 77  
sibylle-meier@gmx.ch

### MuKi-VaKi-Turnen in Hüttwilen

Mit Bällen, Seilen, Reifen, farbigen Tüchern, Schwungtuch und allen Turngeräten, die zur Verfügung stehen, Freude an der Bewegung bekommen, mutig werden, Kontakte knüpfen: Das alles und mehr bietet das MuKi - VaKi Turnen.



Willkommen sind Kinder ab 2 ½ Jahren mit Begleitung (Mutter, Vater, Gotti/Götti...).

Das MuKi - VaKi Turnen findet zwischen den Herbst- und den Frühlingferien statt, am:

- Dienstagmorgen, 09.00 – 10.00 Uhr,
- in der MZH Geeren in Hüttwilen



Die genauen Zeiten können jedoch mit dem Schuljahreswechsel ändern. Sie werden jeweils in den Seebachtaler News (Ausgabe Aug/Sep) publiziert oder Sie dürfen diese gerne bei Bettina Sprenger (siehe unten) telefonisch oder per Email erfragen.

### Kontakt

Bettina Sprenger 079 362 33 57  
Naehwerkstatt8536@gmail.com



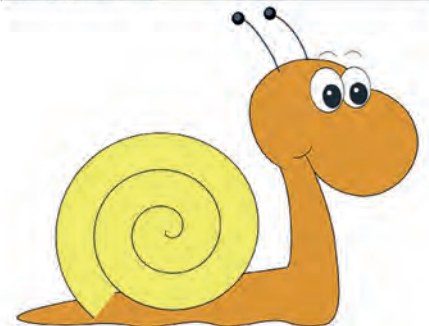
### Wald- und Spielgruppe Schnäggehüslü Hüttwilen

In der Spielgruppe Schnäggehüslü an der Hauptstrasse 28 in Hüttwilen finden Kinder im Alter von knapp 3 Jahren bis zum Kindergarteneintritt vielfältigste Spielmöglichkeiten, können zum Beispiel in der Spielküche oder der Autogarage in verschiedene Rollen schlüpfen, im Bastelzimmer kleben, schneiden, malen und kneten, dürfen backen, draussen mit Kreide malen, am Brunnen wässern oder sogar ganze Vormittage im Wald verbringen.

Wir freuen uns jederzeit über neue Anmeldungen.

### Kontakt

Spielgruppe Schnäggehüslü, Teamleitung  
Bettina Sprenger  
Tel. 079 362 33 57  
schn@aqehuesli.ch



### Angebot der Schulgemeinden Hüttwilen + Nussbaumen

Sollten Sie unsicher sein, ob die Sprachentwicklung Ihres Kindes im normalen Rahmen liegt, so dürfen Sie sich gerne bei unseren Logopädinnen melden. Falls eine Therapie nötig wird, übernimmt die Schule die Kosten für die Logopädie-Therapie auch schon im Vorschulalter.



Ist die Muttersprache Ihres Kindes nicht Deutsch und schicken Sie Ihr Kind an zwei Morgen pro Woche in die Spielgruppe, so können Sie Ihr Kind bereits im Vorschulalter für den DaZ-Unterricht anmelden (DaZ = Deutsch als Zweitsprache). Die Schule übernimmt die Kosten für den DaZ-Unterricht.

### Kontakt

Schulleitung Hüttwilen:  
Sandro Bauer 079 580 03 51  
schulleitung@primarhuettwilen.ch

Schulleitung Nussbaumen:  
Monika Binotto 052 511 55 11  
schulleitung@psn.schule





## Skilager in Obersaxen 2023 - Primarschule Hüttwilen

### Montag, 16. Januar 2023

Am Montag um 07:45 versammelten sich die 4.-6. Klasse der Primarschule Hüttwilen am Kiesparkplatz oberhalb der Turnhalle. Mit dem Postauto fuhren wir zum Frauenfelder Bahnhof. Von dort aus fuhren wir dann mit dem Zug nach Zürich. In Zürich mussten wir dann umsteigen in den Zug nach Chur. Während der Zugfahrt beschäftigten wir uns mit Kartenspielen und damit, unseren Znüni zu essen. In Chur stiegen wir dann in die RhB um. Als wir den ersten Schnee sahen freuten wir uns schon auf die Pisten.

Dann bemerkten wir, dass man manche Fenster in der RhB öffnen konnte. Wir konnten unsere Köpfe in die frische Bergluft halten und atmeten sie tief ein. Als wir schliesslich mit dem Postauto in Chummenbühl ankamen, mussten wir noch zum Lagerhaus Misanenga laufen. Kurz nach unserer Ankunft im Lagerhaus gab es auch schon Mittagessen. Es waren Hot Dogs (yummy). Am Nachmittag gingen wir auch schon auf die Piste. Nach dem Abendessen gingen wir sogar noch Nachtschlitteln. Es war ein anstrengender, erlebnisreicher und toller Tag. Wir freuen uns schon auf den Dienstag.

(Sarina, Paulina, Jaël, PSG Hüttwilen)



### Dienstag, 17. Januar 2023

Am Morgen wurden wir von lauter Musik geweckt. Das war einfach eine super coole Idee, uns auf diese Art zu wecken. Später sassen wir beim Frühstück. Es gab Brot mit Nutella und leckerer

Marmelade! Später gingen wir auf die Piste. Dort waren alle in super Gruppen.

Als wir vom Skifahren zurückkamen, gab es Zmittag (Fleischkäse mit Kartoffelstock und Rüabli). Nachher gingen wir wieder auf die Pisten. Juhuu! Nach der Piste gab es noch Burger, der war super lecker! Später sahen wir noch einen Film und assen Chips. Auch wenn das ein toller Tag war, jetzt sind wir todmüde.

(Linda und Alena, PSG Hüttwilen)



### Mittwoch, 18. Januar 2023

Am Morgen gab es leckeres Frühstück. Danach gingen alle in ihre Gruppen um Ski zu fahren. Die Gruppe 6 fuhr am Morgen die Big Foots. Das sind kleine Ski, die aussehen wie Füsse. Am Mittag gab es leckeres Mittagessen. Danach ging es wieder auf die Piste. Die Gruppe 3 fuhr auf den Big Foots. Danach hatten wir freie Zeit für uns. Es gab sehr leckeres Abendessen. Danach haben wir Lotto gespielt und viele Kinder konnten kleine Preise gewinnen. Dann ging es wieder ins Bett.

(Clemens und Laurin, PSG Hüttwilen)



### Donnerstag, 19. Januar 2023

Am Morgen standen wir um halb acht auf und assen um 8 Uhr unser Morgenessen. Es gab Brot mit Nutella, Butter und Konfi und Schokoladenmilch. Um 9.15 Uhr gingen wir mit dem Sessellift hoch. Nachher gingen wir auf eine rote Piste ganz oben zum Start von unserem Skirennen. Nach einer Besichtigung fuhr jeder einzelne die Piste herunter zum Ziel. Das machten wir zweimal und das Ziel war, dass beide Zeiten möglichst gleich schnell sind. Als alle zwei Durchgänge gemacht haben, gingen wir zum Lagerhaus zurück. Zum Zmittag gab es Braten mit Nüdeli. Am Nachmittag gingen wir nochmals auf die Piste. Es hatten alle kalt Ir-gendwann gingen wir zurück ins Lagerhaus. Am Abend gab es noch Drinks und wir hatten die Rangverkündigung vom Skirennen. Alle haben da einen kleinen Preis erhalten und die Podestplätze sogar noch eine Medaille.

(Nico und Noah, PSG Hüttwilen)



### Freitag, 20. Januar 2023

Heute Morgen standen wir eine halbe Stunde früher auf. Wir fingen an zu packen und um halb acht gab es feines Essen. Etwas später ging es auf die Piste. Es war sehr schönes Wetter. Die 1. und 2. Gruppe hatte Spezialprogramm (Schlitteln). Nach dem Skifahren gab es leckere Lunch-Brötchen für die lange Rückfahrt. Dann ging es nach Hause. Es war ein tolles und erlebnisreiches Skilager!

(Leandro, Lio und Lukas, PSG Hüttwilen)



## PRIMARSCHULE NUSSBAUMEN

### Papiersammlung in Nussbaumen Dienstag, 2. Mai 2023

Wir sammeln wieder Papier! Die Schülerinnen und Schüler holen mit ihren Wagen das Altpapier (**Bündel bitte in angenehmer Grösse**) bei Ihnen zu Hause ab. Das Papier muss ab morgens um 8.00 Uhr bereitstehen.

#### Standort Sammelcontainer: Turnhalle Nussbaumen

Wir danken allen Einwohnern, die das Altpapier zu Hause sammeln und uns dadurch mit einem Beitrag in unsere Lagerkasse unterstützen!

Freundliche Grüsse, Primarschule Nussbaumen, 052 511 55 10







Am Flohmarkt in Nussbaumen verkaufen die Kinder mit Unterstützung der Eltern ihre alten aber funktionstüchtigen Spielsachen, Bücher, Kleider, DVD's ... Handeln, feilschen und das Sackgeld aufbessern - eine fröhliche Möglichkeit, um den Umgang mit Geld zu üben. Nach den Frühlingsferien erhalten die Schülerinnen und Schüler der Primarschule Nussbaumen und Hüttwilen ein Infoblatt, mit welchem sie sich anmelden können. Weitere Infos zu Programm und Aktivitäten werden in den Seebachtaler News und auf [www.psn.schule/elternforum/](http://www.psn.schule/elternforum/) publiziert. **Anmeldeschluss ist Dienstag der 6. Juni.**

#### Anlässe des Elternforums zum Vormerken

Ferienkino: 12. August  
Herbstanlass: 9. und 10. September



**Elternforum Nussbaumen**  
Elternmitwirkung - Eltern mit Wirkung



## Herbstanlass am 9./10. September 2023

Das Elternforum Nussbaumen organisiert am Wochenende vom 9./10. September 2023 ein Erlebniswochenende in die Region Elm.

Wir entdecken mit dem Riesen Martin die Sagen rund um das Martinsloch. Motorik, Sinne und das Bewusstsein für die Natur werden auf dem Erlebnisweg RIESENWALD gleichermaßen gefördert.

Wir freuen uns, wenn Sie sich das Datum bereits jetzt reservieren. Die Detailinformationen werden mit der Schulpost verteilt.



**Elternforum Nussbaumen**  
Elternmitwirkung - Eltern mit Wirkung



## Abschied



**Rolf Keller, Lehrer und Organist 1957-2023**

Eben noch sass Rolf Keller auf der Orgelbank und begleitete unsere Gottesdienste. Nun ist er plötzlich und unerwartet nach einer Virusinfektion verstorben.

Begonnen hat er vor vielen Jahren als es noch üblich war, dass ortsansässige Lehrer für das Organistenamt angefragt wurden. In seinem Fall

habe man es gar zur Bedingung gemacht, wie er lachend erzählte. Im Mai 1985 hat er den Vertrag unterschrieben und seither - zusammen mit

Markus Bauer - seinen Dienst fast 40 Jahre zuverlässig und freudig versehen. Auch als er aus Hüttwilen wegzog, ist er den beiden Kirchengemeinden treu geblieben.

Wir verlieren mit Ihm einen engagierten und fröhlichen Menschen, dem das Orgelspiel sehr am Herzen lag.

In dankbarem Gedenken!

**Die evangelischen Kirchenvorsteherschaften Hüttwilen und Nussbaumen**



## Rückblick auf die ökumenischen Seniorennachmittage

Im Januar hatte der ökumenische Seniorennachmittag Besuch aus Thundorf. Der Alphornmacher Fredy Schyder kam mit seiner Kollegin nach Hüttwilen und stellte verschiedene Holzblasinstrumente aus seiner Sammlung vor. Nebst Alphörnern auch Büchel und Tiben. Dazu gehörten selbstverständliche auch Kostproben der heimatischen Alphornklänge. Interessant: Frieda Ruckstuhl begann das Alphornspielen mit 70 Jahren! Anschliessend gab es wie immer ein feines Zvieri von unserer Mesmerin Marianne Schönholzer.



Fredy Schnyder und Frieda Ruckstuhl



Marianne Schönholzer

Im Februar besuchten wir das Massnahmenzentrum Kalchrain. Viele in Hüttwilen erinnern sich noch gut an die Zeit bis 1976, als Fürsorgefälle aus vielen Thurgauer Gemeinden, Männer und Frauen, dort einen Arbeitsdienst zu leisten hatten. Heute ist es eine Möglichkeit für jugendliche Männer, den Strafvollzug mit einer Lehrausbildung zu verbinden. 13 Berufsmöglichkeiten werden angeboten und eine grosse Zahl an Betreuern setzt sich für eine möglichst gute Vorbereitung auf das Zivilleben ein. Nach interessanten Ausführungen und Erklärungen von Herrn Andreas Weber (Leiter geschlossene Abteilung), bestand die Möglichkeit, die Werkstätten und Wohnquartiere im Innern zu besichtigen. Am Schluss gab es einen Umtrunk in der Kellerei.



Vortrag im schönen Essensaal, dem ehemaligen Refektorium des Klosters Kalchrain



### Regionaler Weltgebetstag in Nussbaumen

In einem besinnlichen Abendgottesdienst ergänzten Nussbaumer Frauen Gedanken und Gebete, die in Taiwan vorbereitet wurden. Dabei kamen die Sorgen und Nöte des zu China gehörigen Landes zur Sprache, aber auch viel Interessantes und Hoffnungsvolles.

**Pfarrer Richard Ladner**  
Evangelische Kirchgemeinde



### «Jesus, du bist ein Teil in meinem Leben» – Erstkommunion

Dieses Jahr bereiten sich fünf Kinder in Herdern auf ihre Erstkommunion am Sonntag, 23. April um 9 Uhr in der Kirche St. Sebastian vor. Dazu werden fleissig die Lieder für den grossen Tag eingeübt. Die Kirche wird festlich geschmückt sein – so beschäftigen wir uns seit Wochen mit der Gestaltung der Kirchendekoration. Der Erstkommunion-Gottesdienst soll für die Kinder und ihre Familien als festliches Ereignis mit vielen schönen Momenten in Erinnerung bleiben.

Die Erstkommunionkinder sind nachstehend aufgeführt.

Dimasi Simea, Hüttwilen  
Guerra Noel Jorge, Dettighofen  
Hunziker Dean, Dettighofen  
Roth Lion, Herdern  
Scherrer Malina, Warth

Wir freuen uns auf das grosse Fest!

**Claudia Niederberger**  
Pfarrei St. Anna Frauenfeld  
Kleinteamleitung 3. Klasse

---

### Einsetzung von Roland Häfliger als neuer Gemeindeleiter

Die Pfarrei St. Anna Frauenfeld erhält im Mai mit Roland Häfliger eine neue Gemeindeleitung. Der Einsetzungsgottesdienst unseres neuen Pfarrers findet statt am Sonntag, 14. Mai um 10.30 Uhr in der Stadtkirche St. Nikolaus in Frauenfeld. Die Vorbereitungen für den Gottesdienst sowie der anschliessenden Programmpunkte laufen auf Hochtouren. Wir laden Sie herzlich zu diesem stimmungsvollen Fest am Muttertag ein!

Weitere Informationen unter dem QR-Code oder auf unserer Webseite:  
[www.kath-frauenfeldplus.ch/einsetzungsgottesdienst](http://www.kath-frauenfeldplus.ch/einsetzungsgottesdienst)



**Lukas Schönenberger**  
Kordinator  
Für das Organisationskomitee  
Pfarrei St. Anna Frauenfeld



## Osterkerzen für Herdern, Hüttwilen und Warth-Weiningen

### «Neues Leben rankt um das Kreuz des Karfreitags»

Gemäss einer schönen Tradition treffen sich die Mitglieder des Pfarreirats Herdern, Hüttwilen und Warth-Weiningen jedes Jahr, um die Osterkerzen für die drei Kirchen zu entwerfen. Wir geniessen diesen kreativen und spannenden Prozess und freuen uns, dass am Ende des ersten Treffens der Entwurf für eine neue Osterkerze gelungen ist. An einem zweiten Abend werden jeweils die grossen Osterkerzen für die Kirchen gestaltet und die 80 kleineren Heimosterkerzen so weit vorbereitet, dass Schülerinnen und Schüler diese an einem Mittwochnachmittag zusammen mit Begleitpersonen verzieren können.

Eine wirklich schöne Tradition, deren Ergebnis sich jedes Jahr sehen lassen kann. Ab Palmsonntag stehen die Heimosterkerzen 2023 in den Kirchen Herdern, Hüttwilen und Warth-Weiningen zum Verkauf bereit.

### Pfarreirat Herdern, Hüttwilen, Warth-Weiningen

Pfarrei St. Anna Frauenfeld



Hand in Hand arbeiten die Pfarreiratsmitglieder an den Osterkerzen.

Foto: Pfarreirat Herdern, Hüttwilen, Warth-Weiningen



Wir sind ein familiäres Alters- und Pflegezentrum (APZ) im Zürcher Weinland mit 59 Betten. Wir setzen uns gezielt für eine hohe, individuelle Wohn- und Lebensqualität unserer Bewohnerinnen und Bewohner ein. Die persönliche Entfaltung der Mitarbeitenden ist uns wichtig.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

- **Fachperson Betreuung FaBe, ca 60 – 100 %**
- **Pflegehelfer/in, ca. 60 – 100 %**

Die detaillierten Stellenangebote finden Sie unter [www.apz-stammertal.ch](http://www.apz-stammertal.ch)



Spricht Sie diese Stelle an? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



### Nachruf

Unser langjähriger Präsident

### Hans Bachmann

ist im Alter von 85 Jahren am 1. März 2023 verstorben.

Hans hatte im Jahr 1989 den Chlausmarkt Hüttwilen ins Leben gerufen. Damals zählte der Markt nur rund vier Aussteller und die Idee eines Chlausmarktes wurde noch belächelt. Doch schnell konnte sich der Anlass etablieren und wurde bekannt und beliebt in unserer Gemeinde. So ist der Chlausmarkt Hüttwilen heute ein festes Ereignis im November mit mittlerweile rund 90 Ausstellern.

Wir danken unserem Ehrenpräsidenten für all seine Ideen und seine Tatkraft für den Chlausmarkt und unseren Verein. Wir werden ihn sehr vermissen und ihn in dankbarer Erinnerung behalten. Hans wird stets ein Teil des Chlausmarktes Hüttwilen bleiben. Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Verein Chlausmarkt Hüttwilen



### Genossenschaft Löwen Nussbaumen - Restaurant Löwen

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner vom Seebachtal

Wir möchten Sie herzlich einladen, Mitglied der Genossenschaft Löwen zu werden. Dies bezweckt gemäss Statuten die Sicherung des Betriebes vom Restaurant Löwen.

Die Genossenschaft Löwen ist eine Gruppe von engagierten Bürgerinnen und Bürgern, die sich dafür einsetzen, dass das Restaurant Löwen weiterhin ein wichtiger Begegnungspunkt unserer Gemeinde bleibt. Als Mitglied des «Dorf-Kultur-

gutes» haben Sie die Möglichkeit, einen wertvollen Beitrag zur lokalen Wirtschaft zu leisten. Mit CHF 500 können Sie einen Anteilschein erwerben.

Darüber hinaus möchten wir Sie herzlich einladen, das Restaurant Löwen zu besuchen und das köstliche Essen unseres Wirtes und Pächters Alex Hofmann zu probieren und zu geniessen. Er ist ein erfahrener und leidenschaftlicher Koch, der mit frischen und lokalen Zutaten kreative Gerichte zaubert, die alle Sinne verwöhnen.

Das Löwen-Team freut sich, Sie bald im Restaurant Löwen begrüßen zu dürfen und dankt Ihnen im Voraus für Ihre Unterstützung.

Gerne dürfen Sie auch einen Tisch reservieren unter der Nummer: 052 503 07 77 oder per E-Mail: [info@loewen-nussbaumen.ch](mailto:info@loewen-nussbaumen.ch)

Mit herzlichen Grüßen

**Adrian Thurnheer**

Präsident Genossenschaft Löwen Nussbaumen  
[genossenschaft.loewen@gmx.ch](mailto:genossenschaft.loewen@gmx.ch)



## BLUE MAVERICKS



### Unihockey: Erfolge und Street Floorball in Hüttwilen

Die Meisterschaft ist noch in vollem Gange und bereits jetzt kann man sagen, dass dies die erfolgreichste Saison der Blue Mavericks werden wird. Die Herren stehen kurz vor dem Aufstieg in die 3. Liga und haben sich dazu für den Final des Thurgauer Cups qualifiziert.

Die Junioren B haben bisher alle 16 Spiele gewonnen und haben dabei sagenhafte 200 Tore geschossen und nur 37 Tore erhalten. Werden sie weiterhin so dominierend aufspielen, dann können sie bereits zum zweiten Mal an die Finalrunde. Dort spielen sie dann um den Schweizermeistertitel bei den Junioren B. Natürlich sind sie ebenfalls im Final des Thurgauer Cups anzutreffen.

Eine spezielle Paarung im Thurgauer Cup hat sich auf der Stufe der Junioren D ergeben. Im Final treffen die Junioren D1 und D2 aus Hüttwilen aufeinander. In dieser Kategorie ist uns der Cuptitel also schon gewiss.

Der Finaltag des Thurgauer Cups findet am 23. April in der Schwärzihalle in Altnau statt. Zuschauer und Fans sind natürlich herzlich willkommen.

Swiss Unihockey startet in diesem Jahr erneut in die Street Floorball Saison. Dabei werden an diversen Standorten Unihockey-Aussenfelder auf-

gestellt, welche zum Spielen einladen. Ein Feld wird für einen Monat in diesem Sommer vom 26. Juni bis zum 24. Juli auf dem roten Platz in Hüttwilen aufgestellt.



Diese Attraktion kann jederzeit spontan benutzt werden und ist über den gesamten Zeitraum fix aufgebaut. Auch sind Vereine und Schulen herzlich eingeladen, das Feld jederzeit in ihren Trainingsbetrieb und ihre Aktivitäten einzubinden. Der UHC Blue Mavericks Hüttwilen unterstützt dabei gerne. Damit es nicht zu Überschneidungen bei der Benutzung kommt, kann man sich das Feld online reservieren.

Online Reservation:  
<http://tiny.cc/sfhuettwilen>

**Armin Pleisch**  
 Blue Mavericks





# BOLLÄ DUNNSCHTIG

BARBETRIEB  
MIT DJ

OLDIESTUBE



**DO 6. APRIL AB 18 UHR**

**TURNHALLE NUSSBAUMEN**

Familien sind ab 18 Uhr herzlich eingeladen vorbeizuschauen  
und sich zu verpflegen



## News aus dem TV Nussbaumen

Am 20. Januar fanden sich 36 Mitglieder zur ordentlichen Generalversammlung vom Turnverein Nussbaumen im Restaurant Löwen ein. Zu Beginn gab es wiederum einen Rückblick auf das vergangene Jahr 2022 mit diversen Berichten. Endlich herrschte wieder Normalität im Jahresprogramm. So konnte wieder an Turnfesten teilgenommen und unser legendärer Bollä Dunnschtig wieder durchgeführt werden.

Sehr erfreulich sind die hohen Teilnehmerzahlen in den Jugendriegen von ELKI bis grosse Jugi. Rund 50 Kinder turnen wöchentlich in der Turnhalle in Nussbaumen. Auch bei den Aktiven konnten acht neue Mitglieder aufgenommen werden. Ein grosser Dank geht an das gesamte Leiter-Team, welches sich mit viel Engagement für ein attraktives Vereins- und Dorfleben einsetzt.

Ueli Notz gab sein Amt als Hornträger nach über 10 Jahren ab. Als neuen Hornträger wählte die Versammlung Jannis Vetterli. Christof Locher wurde durch die Versammlung zum Ehrenmitglied ernannt. Christian Thurnheer erhielt den Pokal für die fleissigsten Turnbesuche im Jahr 2022.

Anfang Februar ging es mit dem Car Andi sicher und bequem nach Davos an unseren Skitag. Das Wetter war zu Beginn noch freundlich, jedoch nahmen dann die Wolken überhand. Schnee war genügend vorhanden und so fuhren wir mal schneller und mal vorsichtiger an den Hängen des Jakobshorns runter. Natürlich durften die Pausen nicht fehlen. Daher besuchten wir das eine oder andere warme Plätzchen, um uns zu stärken. Am Abend kehrten wir wieder alle wohlauf zurück ins Seebachtal.

**Christian Thurnheer**  
Präsident TV Nussbaumen



**hagschnurerblütenzauber** 

**Freitag, 14. bis Sonntag, 16. April 2023**

**Grill & Risotto, diverse Degustationen von Bier, Wein, Cider**  
**Samstagabend „The Soundwirt's“, Infos: [hagschnurer.ch](http://hagschnurer.ch)**

## Bericht Skiweekend 2023

Am Freitagmorgen um sechs ging es los - für die einen normal, für andere ungewohnt. Mit einem Büssli und Christians Auto für die Ski und Figos ging es los nach Grindelwald. Nach Absprache der Reiseroute zeigte sich bereits nach dem Gu-rist, dass dies nicht so einfach war, wie gedacht. So fuhr man auf zwei verschiedenen Routen nach Grindelwald. Dort angekommen, ging es zuerst zur Jugendherberge. Da aber die Rezeption erst um vier öffnete, ging es dann doch direkt auf die Piste. Im Skigebiet angekommen, machte sich ein Teil auf, die Pisten zu erkunden und ein Teil, die Beizen zu erkunden. Zum Mittagessen trafen sich alle wieder im Bergrestaurant Allmend, in welchem wir auch den Doppelsieg der Schweizer im Riesenslalom bejubeln konnten.



Danach ging es schon bald Richtung Après-Ski. Wie auf der Hinfahrt, machte auch hier die Routenwahl der Gruppe einen Strich durch die Rechnung. So machten die einen hier Après-Ski und die anderen dort, bis man sich an der Talstation wieder traf. Von dort ging es zur Jugendherberge. Da der Après-Ski länger dauerte, als das Nachtessen, mussten sich die meisten selbst verpflegen. Währenddessen sassen die ersten bereits im gemieteten HotPot. Nach dem entspannenden Bad machten sich die Jungen auf, das Dorf zu erkunden und die Alten in den HotPot.

Am Samstagmorgen, nach dem alle gefrühstückt hatten, warteten wir noch auf Raphi, welcher erst am Samstag anreiste. Währenddessen bemerkte Julien den Verlust seines Helmes. Wo dieser ist,

wissen wir bis heute nicht. So machte er sich auf in ein Sportgeschäft und der Rest auf die Pisten.

Auf einmal waren viel mehr Personen im Skigebiet, vermutlich weil es Samstag war. Wir liessen uns jedoch nicht davon abhalten und machten die Pisten unsicher. Bis zum Mittag trafen sich alle wieder in einem kleinen Bergbeizli. Dort verblieb man bis zum Start des Après-Skis. Da am Vortag alle Routen ausgekundschaftet wurden, wussten wir zum Glück bereits, wo wir hin mussten. Nach einem kurzen Abstecher in die Jugendherberge, um uns frisch und schön zu machen, gings ins Dorf zum Abendessen. In der Pizzeria Steinbock liessen wir uns für diesen Abend verpflegen. Anschliessend gings ins Dorf und wie immer trennte sich die Gruppe ungewollt. Die einen sassen gemütlich in die Hotelbar des Sunstar Hotels, während die anderen bereits in den Mescalero Club gingen. Später traf man sich dort wieder und feierte bis spät in die Nacht.

Am Sonntag ging es früh ans Packen und anschliessend wieder auf die Pisten. Dritter Tag, dritter Teil des Skigebiets, dritte Hütte. Viel änderte sich nicht gegenüber den Vortagen. Nach einem gemütlichen Sonntag ging es dann wieder auf den Weg nach Hüttwilen.

Und wer hätte es gedacht, auch hier mit verschiedenen Routen! Das Büssli musste einige Pausen einlegen, da der Getränkebedarf um einiges höher war, als bei der Hinfahrt. So mussten auch mehr WC-Pausen eingelegt werden. Herzlichen Dank auch an Bruno und Patrik, welche bei der Heimfahrt einen Dessert organisierten.

So kamen wir nach drei mehr oder weniger sonnigen, aber trotzdem wunderbaren Tagen müde zu Hause an.

Danke an Jannik, welcher das Wochenende so super organisiert hat.

**Cédric Basler**  
TV Hüttwilen



## Grümpi Hüttwilen 2023 - Anmeldefenster geöffnet!

Die ersten Werbebanner und Plakate haben ihren Platz in den Dörfern der Gemeinde Hüttwilen sowie in den lokalen Geschäften gefunden – was bedeutet, dass es Zeit für eure Anmeldungen für das Grümpi Hüttwilen 2023 wird!

Reserviert euch das Wochenende vom **3./4. Juni 2023**. Neben den sechs verschiedenen **Kategorien von Jung bis Alt**, die sich auf dem Fussballplatz sportlich messen werden, dürfen wir uns auch wieder auf ein gemütliches und stimmungsvolles **Sommerfest mit Live-Musik, DJ und Bar** freuen. Ein Garant für ein Dorffest schlechthin! Natürlich sorgt die von der Aktivriege betriebene **Festwirtschaft über beide Tage** für das leibliche Wohl von Spieler:innen und Fans.

### Samstag

- Quartiermannschaften Männer (Gemeinde Hüttwilen)
- Plausch-Kategorien (perfekt auch für Firmen und Vereine der Gemeinde Hüttwilen):
  - Mixed
  - Männer
- Sommerfest mit musikalischer Begleitung von Musiker und Entertainer Reto Eigenmann
- Barbetrieb mit DJ Austi

### Sonntag

- Primarschule (Oberstufenkreis Hüttwilen)
- Oberstufe Mädchen (Sek. Hüttwilen)
- Oberstufe Knaben (Sek. Hüttwilen)



Alle Informationen zu den Kategorien und dem Programm könnt ihr auf der Website [www.gruempi-huettwilen.ch](http://www.gruempi-huettwilen.ch) entnehmen. Meldet noch heute eure Mannschaft an; die Anmeldung erfolgt online über das dafür vorgesehene Anmeldeformular auf der obengenannten Webseite.

**Anmeldeschluss ist der Montag, 17. April 2023.**

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen.

**Rita Beeler**

Für das OK des Grümpi Hüttwilen

### Hinweis zur Spielberechtigung bei den Schülerkategorien

Es sind nur Spieler:innen spielberechtigt, welche im Oberstufenkreis Hüttwilen in die Primarschule gehen (Hüttwilen, Nussbaumen, Uerschhausen, Warth-Weiningen, Herdern, Lanzenneuforn, Dettighofen, Uesslingen, Buch). Es darf nur in der jeweiligen Stufe 1./2. Klasse, 3./4. Klasse oder 5./6. Klasse gespielt werden. Bei der Oberstufen Kategorie sind nur Spieler:innen spielberechtigt, welche die Sekundarschule in Hüttwilen besuchen.



## NOTHILFEKURS

### Die Teilnehmenden

- ... beurteilen eine Notfallsituation richtig
- ... verhindern weitere Schäden für Patienten und Helfende
- ... wenden die lebensrettenden Sofortmassnahmen situationsgerecht an

**Datum:** Samstag, 6. Mai 2023

**Zeit:** Samstag: 08.00 - 12.00 Uhr + 13.00 - 16.15 Uhr

**Ort:** Sekundarschulhaus Burgweg (Mittagstischraum)  
Hauptstrasse 32, 8536 Hüttwilen

**Kosten:** Fr. 140.-- inkl. Material, zahlbar am Kurstag

**Vorbereitung:** Online-Auftrag (Pretest) erledigen (ca. 3 h, dafür nur 7 h Präsenzzeit). Wird bei Anmeldung freigeschaltet.

**Kursleitung:** Monique Sutter

### Anmeldung bis 28. April 2023 unter:

[www.samariterverein-huettwilen.ch](http://www.samariterverein-huettwilen.ch)  
Nothilfekurse

Für weitere Informationen oder Fragen kontaktieren Sie:  
Monique Sutter: 079 232 37 83 oder  
[monique@samariterverein-huettwilen.ch](mailto:monique@samariterverein-huettwilen.ch)

## Blutspendeaktion

Der Samariterverein Seebachtal Hüttwilen führt dieses Jahr wieder zwei Blutspendeaktionen durch. Wir freuen uns auf viele treue Spender, aber natürlich auch auf jeden Neuspender.

### 1. Blutspendeaktion 2023

**Mittwoch, 24. Mai 2023**  
**17.30 - 20.00 Uhr**

**im Sekundarschulhaus Hüttwilen**  
Hauptstrasse 32

Parkplätze sind an der Schulstrasse vorhanden.

Allen Spenderinnen, Spendern und Helferinnen ein ganz herzliches Dankeschön.

Im Namen des Samaritervereins  
Seebachtal Hüttwilen



## FORUM

### Muttertagskonzert in der Kirche Uesslingen

**13. Mai 2023**

**Konzertbeginn um 19.00 Uhr**

Der Männerchor Buch und die Musikgesellschaft Uesslingen laden zum gemeinsamen Konzert in die Kirche Uesslingen ein.

Die beiden Vereine bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Programm. Die Musikgesellschaft

Uesslingen spielt unter der musikalischen Leitung von Tanja Gall und der Männerchor Buch wird von René Aebi dirigiert.

Anschliessend an das Konzert laden sie zu einem Apéro ein.

**Ursi Rieser**

Präsidentin MG Uesslingen



Liebe Kinder, liebe Eltern

Im diesjährigen Sommerlager verschlägt es uns  
in ein kleines gallisches Dorf – hin zu **Asterix und  
Obelix!** Bist du in der 3. -6. Klasse und möchtest in  
der ersten Sommerferienwochen gegen unbeholfene Römer  
kämpfen, dich von Miraculix in der Kunst des Zaubertrank-  
Brauens weiterbilden lassen oder zusammen mit Troubadix  
Lieder am Lagerfeuer singen? Dann ist unser Sola  
für dich genau das Richtige. Wir freuen uns auf eine  
unvergessliche Woche!

Euer Leiterteam



### Wichtige Infos zum Lager

**Datum:** 8.-15. Juli 2023

**Ort:** Rueun, Graubünden

**Kosten:** CHF 280 pro Person (Geschwister je CHF 260)

**Infoabend:** 12. Juni 2023

**Kontakt bei Fragen:** Sebastian Tietz (+41 79 847 02 28, [sebastian.tietz@gmx.ch](mailto:sebastian.tietz@gmx.ch))

**Anmeldungen** können online über die Webseite ([www.solaregionhuettwilen.com](http://www.solaregionhuettwilen.com)) eingereicht werden. Die Seite könnt ihr auch durch Scannen des QR-Codes erreichen.



[www.solaregionhuettwilen.com](http://www.solaregionhuettwilen.com)

@sola\_region\_huettwilen



Supported by:  Pfarrei St. Anna Frauenfeld



# Bestens betreut in gewohnter Umgebung



## Die NPO-Spitex – überall für alle

Die Spitex Region Frauenfeld ist eine nicht profitorientierte Organisation mit Leistungsauftrag der Gemeinden Frauenfeld, Gachnang, Herdern, Hüttwilen, Neunforn, Uesslingen-Buch, Warth-Weiningen. Mit rund 120 qualifizierten Angestellten ermöglicht sie es Betroffenen, trotz gesundheitlicher Einschränkungen so lange als möglich zu Hause in der gewohnten Umgebung zu bleiben.

## Kontakt

Spitex Region Frauenfeld  
Breitenstrasse 16b  
8500 Frauenfeld

052 725 00 70  
info@spitex-frauenfeld.ch  
hin@spitex-frauenfeld.ch  
Alle unsere E-Mail-Adressen sind HIN geschützt.

### Zu unseren Leistungen gehören

#### Grundpflege

- beispielsweise
- Unterstützung bei der Körperpflege
  - Hilfe beim Aufstehen, Ankleiden, ins Bett gehen etc.
  - Stützstrümpfe an- oder ausziehen
  - Unterstützung beim Essen oder Trinken

#### Behandlungspflege

- beispielsweise
- Behandlung von akuten oder chronischen Wunden
  - Vitalzeichenüberwachung
  - Blutzuckerkontrolle
  - Medikamentenmanagement
  - Behandlung von Schmerzen
  - Injektionen
  - Infusionen
  - Katheter-, Sonden-, Stomapflege

#### Abklärung & Beratung

- beispielsweise
- Abklärung des individuellen Unterstützungsbedarfs (Erst- und Re-Assessment, Bestimmen und Evaluieren des Pflegebedarfs etc.)
  - Pflegeanleitung/Beratung von Kunden und Kundinnen oder Angehörigen
  - Koordination mit Ärzten, weiteren Fachstellen, Behörden

#### Palliative Care

Betreuung und umfassende Pflege von Menschen mit unheilbaren, lebensbedrohenden und/oder chronisch fortschreitenden Krankheiten. Dazu gehört auch die Linderung von belastenden Beschwerden und Symptomen oder die Beratung/Unterstützung von Angehörigen.



## Budgetberatung für Alle

### Budgetberatungen für Alle im Kanton Thurgau

Steht eine grosse Veränderung in Ihrem Leben an oder hätten Sie gerne einen Überblick, wohin Ihr Geld im Monat fliesst? Bei der Budgetberatung der Caritas Thurgau finden Sie Hilfe.

Eine Budgetberatung kann Ihnen helfen, Ihre finanziellen Angelegenheiten eigenverantwortlich und nachhaltig zu verwalten und zeigt Spar- und Budgetoptimierungen auf. Ob bei einem Stellenwechsel, der Geburt eines Kindes, Trennung oder Pension – ein gut aufgestelltes Budget kann Ihr Leben stabilisieren.

**Erreichbarkeit: Dienstags und Freitags | Telefonzeiten von 10:00-12:00 Uhr, 14:00-16:30 Uhr**

Franziskus-Weg 3, 8570 Weinfelden | 071 626 11 86 | cmannale@caritas.ch



**Werden Sie Teil von uns und übernehmen Sie eine unserer FitGym-Gruppen.**

**Die Ausbildung als Sportleiter/in kann über uns absolviert werden.**

**PRO  
SENECTUTE**  
| Thurgau

Auskunft erteilt Ihnen gerne Pamela Büsser,  
071 626 10 87 oder [pamela.buesser@tg.prosenectute.ch](mailto:pamela.buesser@tg.prosenectute.ch)  
[www.tg.prosenectute.ch](http://www.tg.prosenectute.ch)

QR-Code für mehr Informationen →

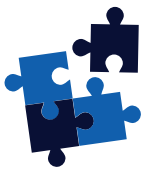



## GRATULARIUM



Wir gratulieren Ihnen, liebe Jubilarinnen und liebe Jubilare, ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen Ihnen gute Gesundheit und ein schönes Fest mit Ihren Verwandten, Bekannten und Freunden.

12. April	<b>Herr Jürg Casanova</b>	Nussbaumen	81
19. April	<b>Frau Elfriede Hagen-Spühler</b>	Hüttwilen	85
20. April	<b>Frau Elsbeth Hagen-Kradolfer</b>	Hüttwilen	86
25. April	<b>Herr Jost Bürgi</b>	Nussbaumen	80
20. Mai	<b>Herr Hermann Fritschi-Roth</b>	Hüttwilen	81
23. Mai	<b>Frau Dorothea Fritschi-Roth</b>	Hüttwilen	81



## Rätselecke

Finden Sie die 10 Unterschiede im Bild? Die Lösung befindet sich auf Seite 51.



Bildkomposition von Simone Rüegg

## Schenkelklopfer

Hoppeln zwei Hasen nach China. Sagt der eine zum anderen: «Wir hätten Stäbchen mitnehmen sollen. Hier fallen wir auf mit unseren Löffeln!»





## Veranstungskalender

Informationen für die Agenda bitte bis spätestens dem 10. des Vormonats der Erscheinung der «Seebachtaler News» eintragen auf: [www.huettwilen.ch](http://www.huettwilen.ch) -> Verwaltung -> Aktuelles -> **Veranstungskalender (nach unten scrollen und auf «Anlass hinzufügen» klicken)**. Für die Aktualität und die Richtigkeit der Angaben übernehmen wir keine Gewähr. Massgebend ist immer der aktuelle Veranstaltungskalender auf der Webseite.

TAG	ZEIT	ORGANISATOR	NAME	LOKALITÄT
<b>April 2023</b>				
Mo	3.	Politische Gemeinde Hüttwilen	Kartonsammlung	
Do - Fr	6. - 7.	18.00 - 04.00	Turnverein Nussbaumen	Bollä Dunnschtig Turnhalle Nussbaumen
Do	13.	09.30 - 11.00	Chrabbelgruppe Hüttwilen, Nussbaumen und Umgebung	Chrabbelgruppe Gemeinschaftsraum ref. Kirche (Untergeschoss)
Fr	14.	12.00 - 14.00	Aeschbacher Doris	Senioren-Mittagstisch Restaurant Morgensonne, Wilen
Sa	15.	10.00	Politische Gemeinde Hüttwilen	Instruktionskurs Jungfischerei (Nussbaumer & Uerschhauser) Parkplatz Nussbaumersee
Fr - Sa	21. - 22.		Politische Gemeinde Hüttwilen	Altmetallsammlung Rotes Haus Hüttwilen und Kiesplatz bei der Schule Nussbaumen
Sa	29.	10.00	Politische Gemeinde Hüttwilen	Instruktionskurs Jungfischerei (Hüttwiler) Kiosk Badi Hüttwilersee
<b>Mai 2023</b>				
Di	2.	08.00 - 11.30	Primarschule Nussbaumen	Altpapiersammlung Nussbaumen Nussbaumen
Do	4.	09.30 - 11.00	Chrabbelgruppe Hüttwilen, Nussbaumen und Umgebung	Chrabbelgruppe Gemeinschaftsraum ref. Kirche (Untergeschoss)
Sa	6.		Samariterverein	Nothilfekurs Sekundarschulhaus Burgweg
Mo	8.		Politische Gemeinde Hüttwilen	Kartonsammlung
Di	9.	08.00 - 11.30	Primarschule Hüttwilen	Altpapiersammlung Hüttwilen Rotes Haus
Fr	12.	12.00 - 14.00	Aeschbacher Doris	Senioren-Mittagstisch Besenbeiz Seehalde, Hüttwilen



# AGENDA

TAG	ZEIT	ORGANISATOR	NAME	LOKALITÄT	
Sa	13.	10.00 - 12.00	Politische Gemeinde Hüttwilen	Eröffnungsanlass Badi Hüttwilersee	Badi Hüttwilersee
Mi	24.	17.30 - 20.00	Samariterverein	Blutspendeaktion	Sekundarschulhaus Hüttwilen
Di	30.	20.00 - 22.00	Evang. Kirchgemeinde Hüttwilen-Herdern	Kirchgemeindeversammlung	Evang. Kirche Hüttwilen

## Juni 2023

Do	1.	09.30 - 11.00	Chrabelgruppe Hüttwilen, Nussbaumen und Umgebung	Chrabelgruppe	Gemeinschaftsraum ref. Kirche (Untergeschoss)
Do	1.	18.00	Politische Gemeinde Hüttwilen	Legislaturabend für Urnenoffizianten, Kommissionsmitglieder, Delegierte und Funktionäre	
Sa - So	3. - 4.		TV Hüttwilen	Grümpi Hüttwilen	
Mo	5.		Politische Gemeinde Hüttwilen	Kartonsammlung	
Di	6.	19.00	Politische Gemeinde Hüttwilen	Infoveranstaltung Strom vom eigenen Dach	Hagschnurer Schüür
Fr	9.		Aeschbacher Doris	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Eintracht, Hüttwilen
Sa	10.	09.30 - 14.00	Elternforum Nussbaumen	Flohmarkt	Alte Dorfstrasse
Do	15.	09.30 - 11.00	Chrabelgruppe Hüttwilen, Nussbaumen und Umgebung	Chrabelgruppe	Gemeinschaftsraum ref. Kirche (Untergeschoss)
Do	15.	19.30 - 00.00	Politische Gemeinde Hüttwilen	Gemeindeversammlung	Singsaal der Primarschule Hüttwilen
So	18.		Politische Gemeinde Hüttwilen	Abstimmung	Abstimmungslokale
Sa	24.	10.30 - 23.30	Salathé-Weinbau, Oberes Steimürli 7, 8536 Hüttwilen	«wein & sein»	Rebberg Stadtschryber Hüttwilen
Di	27.	20.00 - 00.00	Mosteria und Musikgesellschaft Uesslingen	Platzkonzert	Mosteria
Do	29.	09.30 - 11.00	Chrabelgruppe Hüttwilen, Nussbaumen und Umgebung	Chrabelgruppe	Gemeinschaftsraum ref. Kirche (Untergeschoss)

**Herausgeber / Amtliche Mitteilungen**

Politische Gemeinde Hüttwilen,  
www.huettwilen.ch

**Redaktion / Lektorat / Korrektorat**

Bruno Kaufmann (kfb), Chefredaktor  
Simone Rüegg (sr), Redaktion  
seebachtaler@huettwilen.ch

**Satz**

Simone Rüegg (sr)

**Druck / Erscheinung**

Genius Media AG, Frauenfeld  
Auflage 840 Exemplare, erscheint 6x jährlich

**Redaktionsschluss**

Ausgabe Nr. 157 vom Juni/Juli 2023:  
Samstag, 6. Mai 2023

**Wichtige Hinweise zur Veröffentlichung von Beiträgen**

Über die Veröffentlichung von Beiträgen oder Zuschriften entscheidet abschliessend der Herausgeber. Verantwortlich für den Inhalt eines Beitrages ist ausschliesslich der Verfasser. Sein Name muss der Redaktion bekannt sein und die Artikel sind mit vollem Namen zu zeichnen. Als Verfasser können auch Behörden oder eindeutig identifizierbare Gruppen auftreten.

Der Verfasser von Beiträgen ist für die inhaltliche Richtigkeit, für rechtliche Korrektheit sowie für die Beachtung der Rechte Dritter verantwortlich. Er trägt allfällige rechtliche Konsequenzen alleine. Er verpflichtet sich, die SBN von sämtlichen Ansprüchen Dritter, die aufgrund seiner Beiträge geltend gemacht werden, freizustellen.

Herausgeber und Redaktion behalten sich Kürzungen zu langer Beiträge vor. Von der Veröffentlichung ausgeschlossen sind, insbesondere bei Leserbriefen, Texte mit rechtswidrigen Inhalten, namentlich beleidigende, verleumderische, ruf- und geschäftsschädigende, rassistische, aber auch rechts- wie linksradikale Äusserungen sowie Aufforderungen zu Gewalt oder sonstigen Straftaten sowie nachweislich falsche Aussagen.

Nichtkommerzielle Beiträge werden kostenlos veröffentlicht. Texte und Bilder (separat) sind in elektronischer Form als Word-Datei an die Redaktion zu übermitteln. Bilder sind als Original dem Artikel beizulegen.

**Kommerzielle Werbung / Inserate**

Kommerzielle Werbung wird durch die Redaktion entgegengenommen und von der Gemeinde in Rechnung gestellt. Inserate müssen in folgenden Formaten eingereicht werden:

- 1/2 Seite quer, 165 x 120 mm, Fr. 175
- 1/3 Seite quer, 165 x 80 mm, Fr. 120
- 1/4 Seite quer, 165 x 60 mm, Fr. 90
- 1/4 Seite hoch, 78,5 x 120 mm, Fr. 90
- 1/8 Seite quer, 165 x 30 mm, Fr. 50

**Rabatte**

- ab 3 Ausgaben 5 %
- ab 6 Ausgaben 10 %
- Ortsansässiges Gewerbe zusätzlich 10 %

Über die Aufnahme eines Inserats entscheidet im Zweifelsfall die Redaktion. Sie kann Inserate auch aus Platzgründen abweisen oder auf eine spätere Ausgabe verschieben.

Das Bestellformular für Inserate finden Sie auf der Internetseite unserer Gemeinde unter  
Verwaltung – Aktuelles – Seebachtaler News

**Agenda**

Informationen für die Agenda können Sie bitte bis zum Redaktionsschluss eintragen auf:  
www.huettwilen.ch - Verwaltung - Aktuelles - Veranstaltungskalender

**Quelle Rubrikons**

freepik.com/makyzz, pch.vect, cornecoba  
stockadobe.com

---

## Lösung Bilderrätsel





Luftaufnahme Hüttwilen, ca. 1945 - 1950

